

**FOTILE**

## เครื่องดูดควัน

คำแนะนำการใช้และการติดตั้ง | JQG9031

หากมีความต้องการใด ๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการที่  
ได้รับอนุญาตของทางได้ ภาพบางส่วนของถูกบล็อก  
เล่นนี้เป็นแผนผัง สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น หากภาพไม่ตรงกับผลิตภัณฑ์  
ผลิตภัณฑ์จริงจะพิจารณา

[WWW.FOTILEGLOBAL.COM](http://WWW.FOTILEGLOBAL.COM)

โปรดอ่านทุกมือผลิตภัณฑ์นี้อย่างละเอียดก่อนเริ่มการติดตั้งและใช้งาน  
โปรดเก็บทุกมือผลิตภัณฑ์ไว้ในอนาคตหรืออยู่ใกล้ๆ ที่มาใช้ต่อ

## สารบัญ

<b>คำเตือนและคำแนะนำความปลอดภัย</b>	1
<b>คำแนะนำ</b>	4
พารามิเตอร์ทางเทคนิค	4
คำแนะนำ	5
<b>การทำความสะอาดและวิธีการบำรุงรักษา</b>	7
<b>การสังเกตและแก้ไขความผิดปกติทั่วไป</b>	8
<b>การติดตั้ง</b>	9
รายการบรรจุภัณฑ์	9
วิธีการติดตั้ง	10
แผนผังขนาดผลิตภัณฑ์	11
คำแนะนำในการติดตั้ง	11
ขั้นตอนการติดตั้ง	13
การแก้ไขดูบกพร่องหลังจากการติดตั้ง	15
แผนผังการระเบิด	16

คุณสมบัติและพารามิเตอร์ของผลิตภัณฑ์อาจเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า  
อาจแตกต่างจากคู่มือนี้เล็กน้อย กรุณาอ่านชุดคู่มือที่แนบมาด้วยกันก่อนใช้งาน

[www.fotileglobal.com](http://www.fotileglobal.com) สำหรับคุณลูกค้าสุด

เรียนท่านผู้ใช้ที่เครื่อง สวัสดี! ขอขอบคุณที่ซื้อชุดผลิตภัณฑ์ของฟางไถ่ เอกสารฉบับนี้ฟังไถ่จะดำเนินการเพื่อคุณ โปรดอ่าน «คู่มือการติดตั้งและคู่มือการใช้งาน» (ต่อไปนี้จะเรียกว่าคู่มือ) อย่างละเอียดก่อนการใช้งาน คู่มือนี้จะช่วยให้คุณคุ้นเคยกับข้อมูลความปลอดภัย การใช้งาน การบำรุงรักษาและการซ่อมแซมเครื่องดูดควัน ฯลฯ ช่วยให้คุณเพลิดเพลินกับความสุขในการทำอาหารใหม่นา

โปรดอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้ และดำเนินการใช้งาน คู่มือการใช้งานในลémentนี้มีความสำคัญมาก ในการรักษาสภาพการทำงานที่ดีของผลิตภัณฑ์ หากผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติเนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม คุณจะสูญเสียสิทธิ์ในการรับประกันฟรี ในรับประกันฟรีไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมจะไม่ได้รับการยอมรับจากศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของเรา ในขณะเดียวกันเราขอแนะนำให้คุณดำเนินการภายใต้ระยะเวลาการรับประกัน หากคุณต้องการซ่อมกรุณาติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตในพื้นที่ของบริษัทฟางไถ่ สิ่งนี้สำคัญมากสำหรับคุณและเรา

ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของเราจะช่วยให้คุณมีอะไรให้ก็ได้ ช่างมืออาชีพและการสนับสนุนทางเทคนิคของบริษัทฟางไถ่ ทำให้ผลิตภัณฑ์ของคุณมีคุณภาพสูงและรับการบำรุงรักษาอย่างรวดเร็ว ในขณะเดียวกันให้คุณได้รับบริการที่สามารถแก้ไขและป้องกันภัยมากที่สุด

หากคุณต้องการบริการ คุณจะต้องระบุรุ่นผลิตภัณฑ์และหมายเลขซีเรียล

## คำเตือนและคำแนะนำความปลอดภัย

**หมายเหตุ:** ขึ้นส่วนที่คุณสามารถสัมผัสได้ในระหว่างการใช้งานอาจร้อนจัด

**หมายเหตุพิเศษ:**

โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับของคุณเมื่อย่างเครื่องครัว ความเสียหายต่อทรัพย์สินหรือความเสียหายส่วนบุคคลที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสม บริษัทจะไม่รับผิดชอบ



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสมสำหรับคนที่มีความอ่อนแอทางร่างกาย ประสานสัมผัสหรือจิตใจหรือขาดประสานการณ์หรือความรู้ (รวมถึงเด็ก ๆ) นอกเสียจากจะมีผู้รับผิดชอบในการดูแลความปลอดภัยหรือควบคุมการใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัย

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสมสำหรับคน (รวมถึงเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี) ที่มีความอ่อนแอทางร่างกาย ทางประสานสัมผัสหรือจิตใจหรือขาดประสานการณ์หรือความรู้ เน้นแต่จะอยู่ภายใต้การกำกับดูแลหรือให้คำแนะนำของผู้รับผิดชอบในการใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัย (สำหรับตลาดสภาพญี่ปุ่น)  
เด็ก ๆ ควรได้รับการควบคุม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้ลืมกับผลิตภัณฑ์นี้ และเด็กไม่ควรทำความสะอาดและซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต



a. โปรดเท่าน้ำที่เป็นประจำอย่างสม่ำเสมอ หลังจากการใช้งานเครื่องดูดควันทุกครั้ง

ให้ชี้ดูเพื่อวัดน้ำหนักของเครื่องดูดควันให้สะอาด

b. เพื่อที่จะใช้งานอย่างสะดวกสบายมากขึ้น กรุณาทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอกของเครื่องดูดควันและถ่ายน้ำมัน

c. หากไม่ทำความสะอาดตามวิธีการที่ระบุในคู่มือ เครื่องดูดควันอาจติดไฟได้

## ⚠️ ควรปฏิบัติอย่างเคร่งครัด

	ต้องเสียบปลั๊กเข้ากับเตาเสียบไฟที่ติดตั้งอย่างเหมาะสมและต่อสายดิน เพื่อความปลอดภัย สายดินจะต้องไม่เชื่อมต่อกับหัวปลั๊ก ท่อน้ำ สายล่อฟ้า สายโทรศัพท์ ฯลฯ การลงกราวด์ไม่อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรืออุบัติเหตุอื่น ๆ
	เนื่องจากขั้นตอนการติดตั้งที่ขับช้อนของของเครื่องดูดควันรุ่นนี้จะแน่นหนักที่มีมากกว่า ควรติดตั้งโดยช่างติดตั้งและร่างช่องบารุงมืออาชีพตามคำแนะนำ ในการไม่ติดตั้งสกูรหรืออุปกรณ์ติดตั้งตามคำแนะนำอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตและไฟไหม้ได้
	ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ใหม่ด่อน ได้รับ โปรดเปิดเพื่อตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์นี้เสียหายหรือไม่ ถ้าผลิตภัณฑ์นี้ได้รับความเสียหายอย่างเห็นได้ชัด ห้ามติดตั้งและใช้งาน กรุณาติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองโดยฟางไล์ทันที
	โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตอุปกรณ์ ในขณะเดียวกันจำเป็นที่จะต้องปฏิบัติตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยที่ออกโดยหน่วยงานบริการ เช่น การป้องกันอัคคีภัย
	ผนังที่ติดตั้งเครื่องดูดควันต้องมีความแข็งแรงเพียงพอ สำหรับผนังกลวง ความหนาของข้อแข็งของบอร์ดก้อนกลวงจะต้องมากกว่า 30 มม. สำหรับผนังก้อนกรีดสามารถเจาะรูติดตั้งได้ทันที เครื่องหั่นหมัดจะต้องติดตั้งอย่างแน่นหนาบนผนัง >30mm.

	เมื่อตัดหัวปลั๊กในผนังหรือเพดาน โปรดระวังอย่าทำให้สายไฟและอุปกรณ์ที่ซ่อนอยู่เสียหาย
	ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสมสำหรับการใช้งานในห้องครัวเท่านั้น กรุณาอย่าใช้เพื่อวัสดุประสงค์ทางการค้าหรือในสภาพแวดล้อมเฉพาะอื่น ๆ (เช่น: คลังแสง แจ้ง) และไม่สามารถใช้เพื่อคุณรับอันตรายหรือสารก่อให้เกิดการระเบิดหรือแก๊ส หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสภาพแวดล้อมเฉพาะ ฟางไล์จะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้น
	เมื่อใช้เครื่องดูดควันและเตาแก๊สในเวลาเดียวกัน โปรดตรวจสอบการไฟฟ้าในอากาศในห้องให้ดี (ไม่เหมาะสมกับเครื่องดูดควันแบบหมุนเวียนภายใน)
	เมื่อกระแทกน้ำมันติดไฟ กรุณาปิดเครื่องดูดควันโดยทันที (การทำงานของเครื่องดูดควันจะช่วยให้ไฟลุกใหม่) ให้วิธีดับเพลิงที่มีประสิทธิภาพเพื่อดับไฟ เช่น ปิดเปลวไฟด้วยฟ้าโลหะ ปิดความลวท์หลักของแก๊สทันที กีบวัสดุติดไฟให้ห่างจากเปลวไฟที่เปิดอยู่
	ท่อระบายน้ำอาจต้องถูกปล่อยออกนอกอาคาร เพื่อหลีกเลี่ยงไฟไหม้และทำให้อากาศดีขึ้น กรุณาระนาญอากาศออกไปข้างนอก กรุณาอย่าปล่อยให้ไฟเสียเข้าไปในผนังห้องได้หลังจากหรือโรงรัง (ใช้ได้กับเครื่องดูดควันที่มีเตาเผาอากาศเท่านั้น)
	อุณหภูมิของสภาพแวดล้อมการทำงานของเครื่องดูดควันไม่ควรเกิน 40°C
	โปรดทำความสะอาดเครื่องดูดควันตามวิธีที่ระบุในคู่มือนี้ มิฉะนั้นเครื่องดูดควันมีความเสี่ยงที่จะติดไฟ
	เมื่อน้ำมันในถ้วยน้ำมันมีปริมาณสูงส่องในส่วนของบริเวณของถ้วยน้ำมัน กรุณาระและทำความสะอาด ป้องกันน้ำมันล้น อย่านำน้ำมันเสียที่ออกจากถ้วยน้ำมันมาปรุงอาหารช้า!
	ก่อนที่จะเคลื่อนย้ายเครื่องดูดควัน สำหรับการติดตั้ง ทำความสะอาดหรือซ่อมแซม ให้แน่ใจว่าได้ตัดกระแสไฟ เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าช็อต ระหว่างการติดตั้ง ทำความสะอาดหรือซ่อมแซม ควรสวมถุงมือป้องกัน เพื่อป้องกันเห็บ โลหะบริเวณเครื่องดูดควัน bard มือของคุณ
	หลังการติดตั้ง ปลักควรสามารถเข้าถึงได้ง่าย หากไม่ได้ใช้เครื่องดูดควันเป็นระยะเวลานาน กรุณาตัดไฟ
	หากสายไฟชำรุด ติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตหรือช่างเทคนิคที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับการเปลี่ยน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

	เมื่อเกิดความผิดปกติขึ้น ให้ปิดสวิตช์ไฟสำหรับเครื่องดูดควัน ดึงปลั๊กออกหรือตัดแหล่งจ่ายไฟหลัก ติดต่อศูนย์บริการฝ่ายไฟฟ้าที่ได้รับอนุญาตทันที การทำงานอย่างต่อเนื่องในสถานที่ที่ผิดปกติมีแนวโน้มที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตไฟและอันตรายอื่น ๆ
	กรุณาอย่าปล่อยไฟให้เด็กใช้มือคนเดียว หรือวางแผนที่ที่เด็กสามารถเข้าถึง มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้ไฟฟ้าช็อตหรือการบาดเจ็บจากอุบัติเหตุอื่น ๆ
	อย่าปล่อยไฟให้เด็กเล่นกับไฟฟ้าสแตติกและกล่องบรรจุน้ำ น้ำอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ เช่น ไฟไหม้ใจไม่ออก ดังนั้นโปรดเก็บวัสดุบรรจุภัณฑ์ที่ห้าห่างจากเด็ก ๆ วัสดุบรรจุภัณฑ์ที่ไม่ใช่ของเล่น เด็กควรได้รับการดูแลอย่างเคร่งครัดเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขามีไฟฟ้าไม่เล่นกับบรรจุภัณฑ์

### ข้อห้าม

	หากไม่ได้ทำความสะอาดเครื่องดูดควันตามที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ เครื่องดูดควันมีความเสี่ยงในการทำให้เกิดไฟไหม้
	โปรดอย่าทำให้สายไฟพ้นกันหรือใช้วัสดุหันหน้าบีบฯลฯ มิฉะนั้นจะเป็นเรื่องง่ายที่จะทำให้สายไฟเกิดความเสียหาย อาจเกิดไฟฟ้าช็อตและการเกิดอุบัติเหตุและไฟไหม้
	ห้ามมิให้ดัดแปลงการเดินสายภายในของเครื่องดูดควันโดยไม่ได้รับอนุญาตมิฉะนั้น การเคลื่อนไหวที่ผิดปกติอาจเกิดขึ้นและทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อร่างกาย การซ่อมแซมน้ำที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดอันตราย เช่น ไฟฟ้าช็อตและไฟไหม้
	ควันจากเครื่องดูดควันไม่สามารถปล่อยลงถู่ปล่องกันที่ใช้ในการปล่อยควันจากแก๊ส methane หรือเชื้อเพลิงอื่นๆ ได้ ต้องปฏิบัติตามข้อบังคับการปล่อยอากาศที่เกี่ยวข้อง
	ห้ามใช้เตาแก๊สโดยไม่มีการวางแผนหรือกระยะ มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายกับเครื่องดูดควัน
	อย่าสัมผัสเตาที่ปิดอยู่หรือเพิ่งปิด เพื่อป้องกันการถูกไฟลวก
	อย่าวางมือหรือสิ่งของอื่นๆ ใกล้ใบพัด ในขณะที่เครื่องดูดควันกำลังทำงานเพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
	ระวังอย่าให้ไฟมอเตอร์ไฟฟ้า สวิตช์ ปลั๊กและส่วนประกอบไฟฟ้าอื่น ๆ โดยเฉพาะ ห้ามถ้างเครื่องดูดควันด้วยน้ำ หากเครื่องดูดควันเปียกน้ำ ห้ามใช้งานโดยเด็ดขาด หากห้ามทำให้เกิดไฟฟ้าดูด ไฟฟ้าช็อต ฯลฯ
	กรุณาอย่าสัมผัสปลั๊กไฟ ชิ้นส่วนไฟฟ้าและใช้สวิตช์ไฟด้วยมือที่เปียก มิฉะนั้นจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้ง่าย

- 
- a. บริการรับประกัน จะยกคำแนะนำโดยหน่วยงานหรือบุคลากรที่ได้รับอนุญาตจากบริษัท ถ้าช่องเครื่องโดยไม่ได้รับอนุญาต ลินค้าจะไม่ได้รับการรับประกัน
  - b. เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์ โปรดตรวจสอบไฟฟ้าและความถี่ไฟฟ้าในพื้นที่ที่จริงนั้นสอดคล้องกับที่ระบุไว้ในคู่มือนี้
  - c. เมื่อเครื่องดูดควันเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า ความดันภายในอาคารต้องไม่เกิน  $4 \text{ Pa}$  ( $4 \times 10^{-5}$  บาร์) (สำหรับตลาดยุโรป)
  - d. ผลิตภัณฑ์ของบริษัทใช้กระแสไฟฟ้า กลไกการบรรเทาอันตรายของระบบระบุว่า มีความเป็นไปได้ที่น้ำมากที่จะระเบิด เมื่อเกิดการระเบิดจากการใช้งานปกติ บริษัทขอเรียกชื่อว่าจะเปลี่ยนอะไหล่ไฟฟ้า

### คำแนะนำ

#### พารามิเตอร์ทางเทคนิคหลัก

##### พารามิเตอร์ทางไฟฟ้า

รุ่น	แรงดันไฟฟ้า / ความถี่	พลังงานทั้งหมด	กำลังอุ่น	ไฟ LED
JQG9031	220~240V/50Hz	361W	358W	1.5W×2

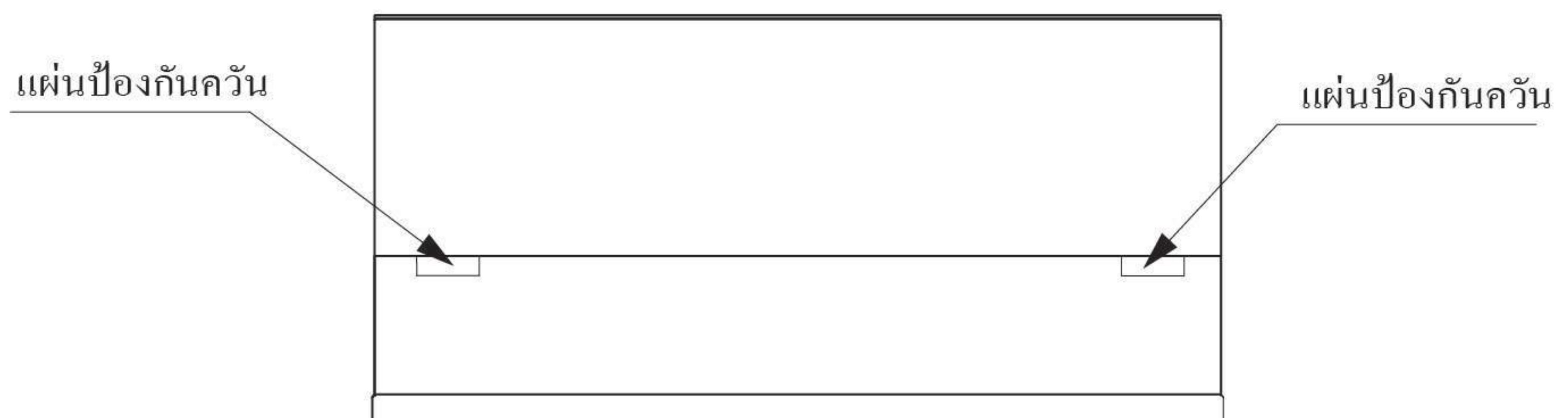
##### พารามิเตอร์ประสิทธิภาพการไหล

รุ่น	JQG9031	ขนาดผลิตภัณฑ์		ความยาว900มม. x กว้าง405มม. x สูง435มม	
		เกี่ยร์	ดูดได้ทันที	ความแรง	ความเบา
220V/50Hz	ปริมาณอากาศ ( $\text{m}^3 / \text{h}$ )	1250	1020	640	
	เสียงรบกวน (dB (A))	56	54	43	
	แรงดันสถิติสูงสุด (Pa)	450	420	340	
240V/50Hz	ปริมาณอากาศ ( $\text{m}^3 / \text{h}$ )	1340	1140	710	
	เสียงรบกวน (dB (A))	58	55	46	
	แรงดันสถิติสูงสุด (Pa)	460	440	380	

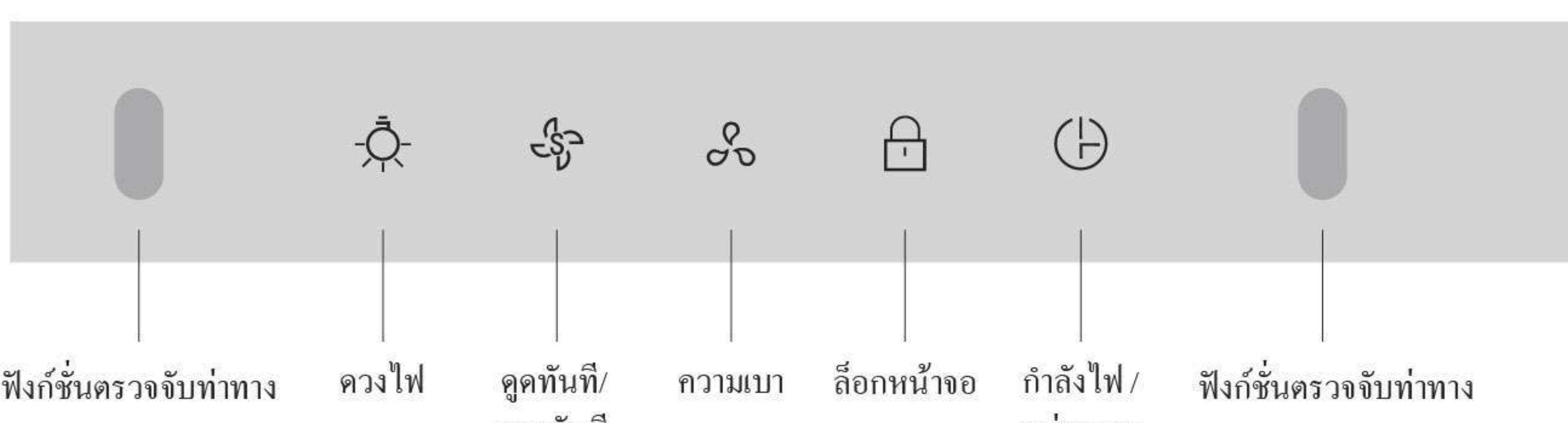
- 
- a. ค่าที่แสดงคือค่าระดับความดังของเสียงรบกวน ที่อยู่ภายใต้มาตรฐานเครื่องใช้ไฟฟ้าขนาดความถี่ 220V / 50Hz ทั่วไป: ช่วงสตารท์เสียงดัง 68dB (A) ช่วงดูดแรง 66 dB (A) ช่วงเบา 56dB (A) ภายใต้มาตรฐานเครื่องใช้ไฟฟ้าขนาดความถี่ 240V / 50Hz ช่วงสตารท์เสียงดัง 70dB (A) ช่วงดูดแรง 67dB (A) ช่วงเบา 58dB (A) )
  - b. ปริมาณอากาศทดสอบตามมาตรฐาน IEC 61591-2010 ทดสอบเสียงดังตามมาตรฐาน IEC 60704-3-2006

## คำแนะนำ

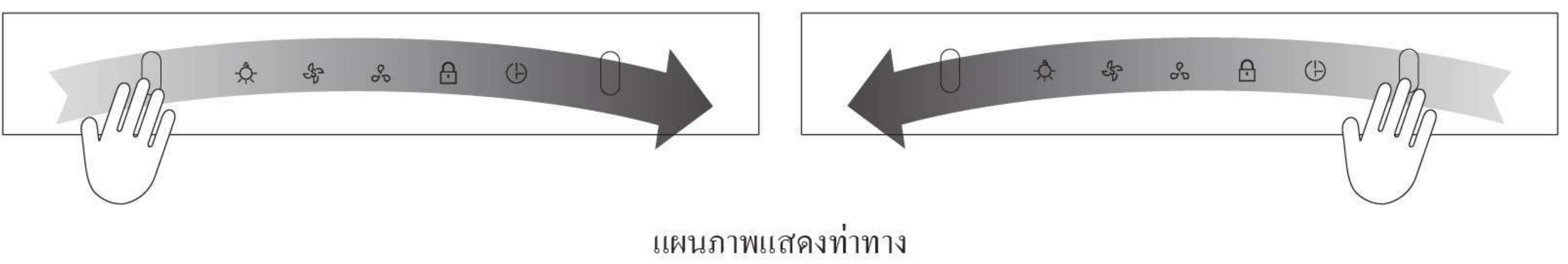
### ■ โปรดออดแผ่นป้องกันควันก่อนใช้งาน



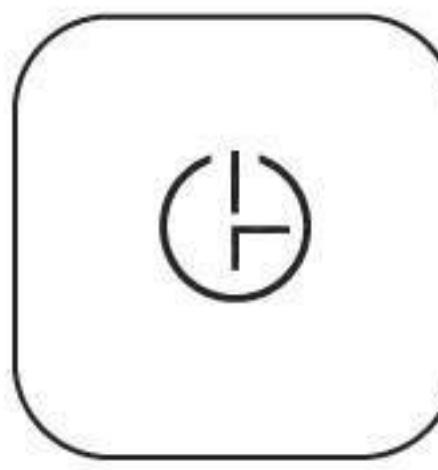
### ■ ให้เราทำความสะอาดด้วยน้ำและสบู่เพื่อการควบคุมเครื่องดูดควัน



### ■ คำอธิบายปุ่มฟังก์ชั่น

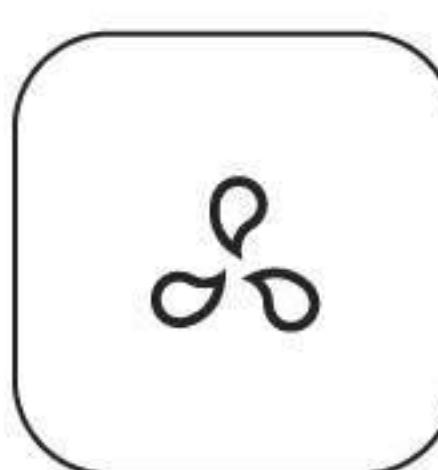


โนก ไปมาอย่างรวดเร็วผ่านหน้าจอตรวจทั้งสองด้าน หน้าจอเครื่องดูดควันจะเปิดขึ้นโดยอัตโนมัติ  
เครื่องดูดควันทำงานในระดับที่แรง ไฟติด โนก อีกครั้งผ่านหน้าจอตรวจวันอย่างรวดเร็ว  
ฟังก์ชั่นทั้งหมดของเครื่องดูดควันจะถูกปิด ไฟปุ่มดับลง หน้าจอเครื่องดูดควันจะปิดโดยอัตโนมัติ  
เครื่องดูดควันอยู่ในสถานะปิด  
(ในสถานะปิด กด พร้อมกันกับปุ่ม 5 วินาที เปิด / ปิดฟังก์ชั่นการตรวจสอบท่าทาง)



แตะ ไฟแสดงสถานะ ติดสว่าง เครื่องดูดควันจะเข้าสู่สถานะพร้อมใช้งาน และปุ่มอื่น ๆ สามารถใช้งานได้ในเวลานี้

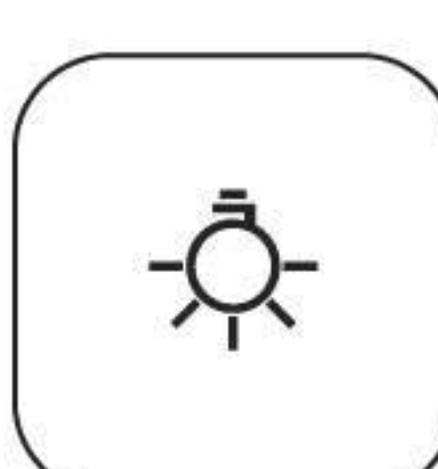
(หากไม่มีการทำงานของปุ่มอื่นภายใน 2 นาที มันจะปิดโดยอัตโนมัติ)  
เมื่อพัดลมกำลังทำงาน ให้แตะ ไฟแสดงสถานะ จะกระพริบ เครื่องดูดควันจะเข้าสู่สถานะเบรก  
และจะปิดลงโดยอัตโนมัติหลังจาก 2 นาที หากคุณสัมผัส อีกครั้ง  
ฟังก์ชั่นทั้งหมดจะถูกปิดไฟปุ่มจะดับหน้าจอควันจะปิดโดยอัตโนมัติ  
(หากคุณสัมผัสปุ่มปรบอื่น ๆ ในระหว่างกระบวนการปิด การหน่วงเวลาจะถูกยกเลิก)  
(ยกเว้นปุ่มล็อกหน้าจอปุ่มอื่น จะใช้ได้เฉพาะเมื่อปิดเครื่อง)



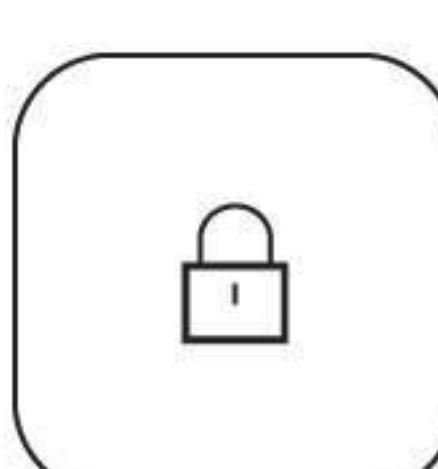
แตะ ที่หน้าจอเครื่องดูดควัน ไฟแสดงสถานะจะเปิดโดยอัตโนมัติ  
และเครื่องดูดควันจะทำงานด้วยเกียร์เบา สมมติ อีกครั้ง ไฟ แสดงสถานะจะดับ  
และพัดลมจะหยุดทำงาน



แตะ หน้าจอควันจะเปิดขึ้นโดยอัตโนมัติ ไฟ แสดงสถานะจะพริบ เครื่องดูดควัน   
ทำงานในโหมดการดูดทันที จากนั้นแตะ อีกครั้ง ไฟ แสดงสถานะทั้งหมดเปิดดูดทำงานในช่วงแรง ๆ  
แตะ อีกครั้ง ดับพัดลมหยุดทำงาน  
(หากไม่มีการดำเนินการหลังจากการแตะ ครั้งแรกและมันจะเปลี่ยนเป็นเกียร์ที่แรง  
โดยอัตโนมัติหลังจาก 3 นาทีในเวลานี้ไฟแสดงสถานะจะ เปิดอยู่เสมอ)



แตะ หน้าจอเครื่องดูดควันจะเปิดโดยอัตโนมัติ ไฟ แสดงสถานะจะติด และไฟติดสว่าง  
จากนั้นแตะ อีกครั้ง ไฟ แสดงสถานะจะดับลงและไฟดับ

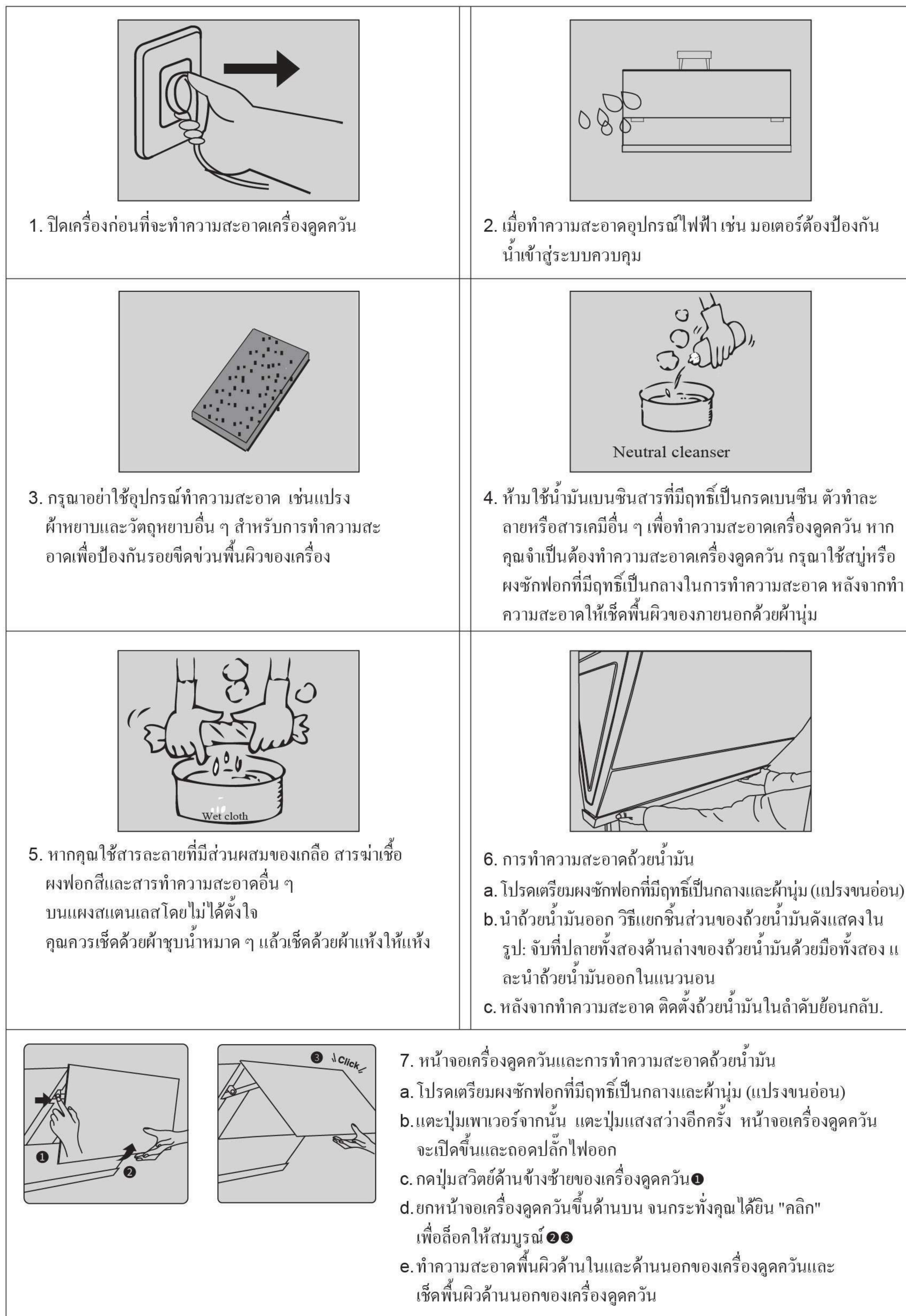


กด ค้างไว้ 1.5 วินาที มันจะเปิดอยู่เสมอ ในเวลานี้ใช้งานฟังก์ชั่นอื่น ๆ กด ค้างไว้ 1.5 วินาที  
จะส่งเสียงบีบส่องครั้ง เพื่อแสดงว่าการทำงานไม่ถูกต้อง: กด ค้างไว้ 1.5 วินาที  
อีกครั้งหน้าจอล็อกจะถูกเปิดออกมาน  
(หน้าจอล็อกจะถูกเปิดโดยอัตโนมัติหลังจาก 1 ชั่วโมง)



- a. ป้องกันน้ำหนักเกิน ป้องกันเตาไฟฟ้า ต้องใส่ใจไม่ให้น้ำมันล้นถ้วย
- b. ป้องกันการลอกแยกชิ้นส่วนและการอุดแยกของไฟล์โดยไม่ได้รับอนุญาต  
ป้องกันการตรวจสอบชิ้นส่วนจากผู้ที่ไม่ใช่มืออาชีพ
- c. ขอแนะนำให้เปิดเครื่องดูดควันเมื่อทำอาหาร เพื่อให้ห้องครัวมีอากาศบริสุทธิ์
- d. เมื่อมีโน๊ตไบล์ผ่านหน้าต่าง เช่นเชอร์แมกชิน การเปิดใช้งานฟังก์ชั่นท่าทางอาจไม่จำเป็น หากไม่จำเป็น  
ก็สามารถปิดได้

## การทำความสะอาดและบำรุงรักษา



- a. เมื่อทำความสะอาดและซ่อมเครื่องดูดควัน ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ดูดปลั๊กไฟแล้ว เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าช็อต
- b. หลังจากการใช้งานเครื่องดูดควันแต่ละครั้ง กรุณาเช็ดทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอกของเครื่องดูดควัน (พื้นผิวด้านนอกของตัวเครื่องดูดควัน) และปิด "หน้าจอเครื่องดูดควัน"
- c. หากเครื่องดูดควันไม่สามารถปิดได้เนื่องจากการทำงานที่ติดปกติ โปรดรีสตาร์ทโหมดการทำงานทำความสะอาด
- d. แนะนำให้ทำความสะอาดตะแกรงน้ำมันทุก ๆ สามเดือน

## การระบุและการอาการผิดปกติทั่วไป

ลักษณะความผิดปกติ	เหตุผลที่เป็นไปได้	วิธีการตรวจสอบ
กลสวิตช์เครื่องดูดควันทำงานไฟ LED ไม่ติด	ไม่มีไฟเข้า	ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กไฟแล้ว
มอเตอร์หมุนแต่ไฟ LED ดับ	ไฟ LED เสีย	ตรวจสอบตัวรับไฟ
มีเสียงจากการสั่นสะเทือน	สกรูหลุด	ตรวจสอบว่าสารบูรพ์พื้นผิวของเครื่องดูดควันยังคงแน่น
ไม่มีแรงดูด	ระยะห่างระหว่างการติดตั้งเครื่องดูดควันและพื้นผิวตามที่ระบุไว้ตั้งแต่เดิมไป	ลดความสูงในการติดตั้งของเครื่องดูดควัน (รายการนี้จะต้องดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญ)
	มีการระนาบอากาศและการพาความร้อนมากเกินไปในบริเวณรอบ ๆ	ปิดประตูและหน้าต่างบานบาน
เสียงดังเกินไป	การเสียงรูปของพื้นผิวของห้องรับประทานอาหาร	ติดตั้งห้องรับประทานอาหารอีกครั้ง (รายการนี้จะต้องดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญ)

- a. ในการเปลี่ยนหลอดไฟ LED โปรดดึงต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของไฟไว้
- b. หลังจากการแก้ไขปัญหาข้างต้น หากเครื่องดูดควันยังคงไม่ทำงานอย่างปกติ กรุณาติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากไฟได้
- c. บุคคลอื่นที่ไม่เกี่ยวข้องจะต้องไม่ทำการซ่อมเครื่องดูดควันโดยไม่ได้รับอนุญาต เพื่อหลีกเลี่ยงผลกระทบที่ร้ายแรง และผลิตภัณฑ์จะไม่ได้รับการรับประกันบริการ
- d. ไม่มีการรับประกันบริการในกรณีดังนี้:
- ความผิดปกติจากไฟ กรณีติดตั้ง การใช้งาน การบำรุงรักษา ภัยแล็ปที่ไม่เหมาะสมจะได้รับความเสียหาย
  - เกินสภาพการใช้งานปกติ ความผิดพลาดและความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผลิตภัณฑ์เกินมาตรฐาน (เช่นความเสียหายที่เกิดจากแรงดันไฟฟ้าเกิน 264V หรือต่ำกว่า 189V)
  - การติดตั้งผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์โดยเจ้าหน้าที่บริการหรือองค์กรบริการที่ไม่ได้รับการรับรอง
  - หากฐานการซื้อและการรับประกันบันทึกไม่ตรงกับผลิตภัณฑ์
  - ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ที่เกิดจากเหตุสุ่มส่าย (เช่น กัยธรรมชาติ สงเคราะห์ฯลฯ)
  - ไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ตามข้อกำหนดของ "คุณภาพการใช้งาน" ทำให้เกิดความล้มเหลวของการใช้งานผลิตภัณฑ์ที่รือความเสียหาย

## การติดตั้ง

### รายการบรรจุภัณฑ์

รายชื่ออะไหล่					
	โอดส์ต์	1		คู่มือการใช้งาน	1
	ตะขอด	1		ใบรับประกัน	1
	แผ่นกันลม	1		เทปฟอยล์	1
	ประแจนําส่วนบน	1		ท่างออก	1
	ถักนํามัน	1		หัวจับล็อกสกรูขนาด M4x18	8
	ท่อขยาย φ10x60	5		สกรูเกลี่ยปล่อย ST3.9x9.5	2
	สกรูไม้ M4.5x60	5		ประแจปากแแบบ M5	4
	จุกเพื่อความปลอดภัย	1			

อุปกรณ์เสริมต่อไปนี้จะต้องซื้อแยกต่างหาก (กรุณาติดต่อร้านค้าที่ได้รับอนุญาตของ ฟางไอล์)

### ครอบคลุมรายการส่วนประกอบ

	ฝ่าครอบพัดลม	1		ฝ่าครอบติดผนัง	1
	ตะขอดติดผนัง	1		สกรูล็อกแบบฝรั่งเศส อกตัวเอง ST2.9x19	2
	สกรูไม้ M4.5x60	2		ขันสกรู M4x8	4
	ท่อขยาย φ10x60	2			

### วิธีการติดตั้ง

⚠ สังเกต	
	แนะนำให้ติดตั้งชุดดูดควันหลังจากการติดตั้งห้องครัวเสร็จสมบูรณ์
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชุดดูดควันติดตั้งบนผนังเรียบร้อยในระดับมาตรฐาน บังคับใช้ขั้นตอนที่ระบุ
	บรรจุภัณฑ์ใหม่สำหรับเครื่องดูดควัน: โปรดทิ้งส่วนของชุดดูดควันที่เหลือไว้ในกล่องขณะที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม รักษาระดับความชื้นที่ต้องการ อย่าใช้เด็กเล่นกับฟิล์มพลาสติกและกล่อง ซึ่งอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้ ดังนั้นโปรดเก็บวัสดุบรรจุภัณฑ์ห่างจากเด็ก วัสดุบรรจุภัณฑ์ไม่ใช่ของเล่น
	ชุดดูดควันมีน้ำหนักมาก และกระบวนการติดตั้งมีความซับซ้อน ดังนั้นโปรดติดต่อผู้เชี่ยวชาญเพื่อทำการติดตั้งตามคู่มือผลิตภัณฑ์
	เมื่อตัดห้องหรือหลุมในผนังหรือเพดาน ระวังอย่าใช้สายไฟและอุปกรณ์ที่ช่อนอญี่ปุ่นเสียหาย กรุณาตัดแต่งเหล็กสายไฟสำหรับเครื่องดูดควัน มือติดตั้ง
	ผนังที่ติดตั้งเครื่องดูดควันควรมีความแข็งแรงเพียงพอที่จะสนับสนุนน้ำหนักเครื่องดูดควันจากตัวและเสียงหาย



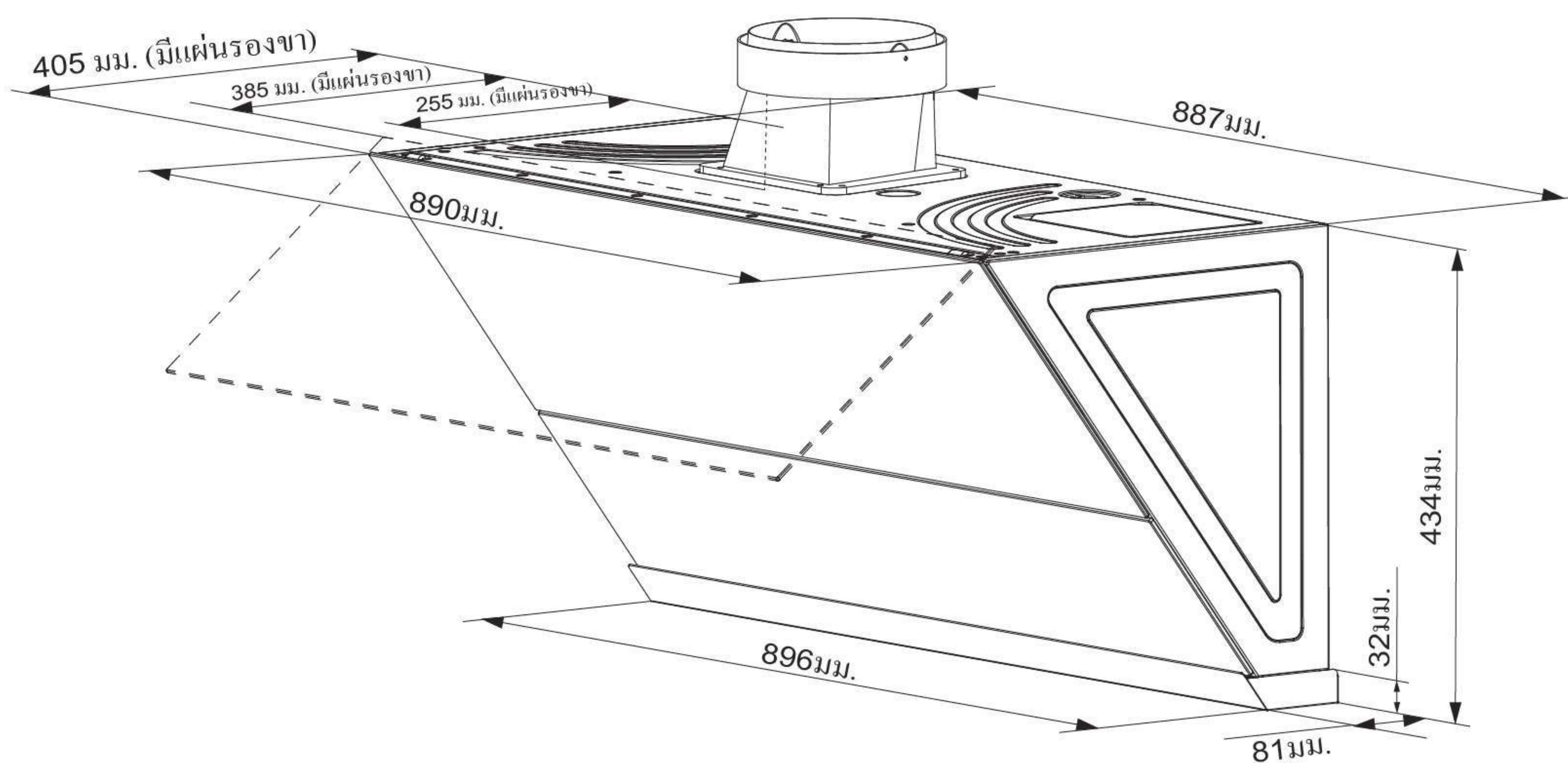
#### ติดตั้งบนผนัง

ผนังที่ติดตั้งเครื่องดูดควันควรมีความแข็งแรงเพียงพอที่จะรองรับ สำหรับผนังกลวง

ความหนาของชั้นแข็งของบอร์ดก่อนคลุมจะต้องมากกว่า 30 มม.

สำหรับผนังคอนกรีตสามารถเจาะรูดิบดิบได้ทันที เครื่องหั่นหนามจะต้องติดตั้งอย่างแน่นหนาบนผนัง

### แผนผังขนาดผลิตภัณฑ์



ขนาดพื้นฐานผลิตภัณฑ์ (เดินประคือสถานะโหมดการทำงานที่ทำความสะอาด)

### คำแนะนำในการติดตั้ง

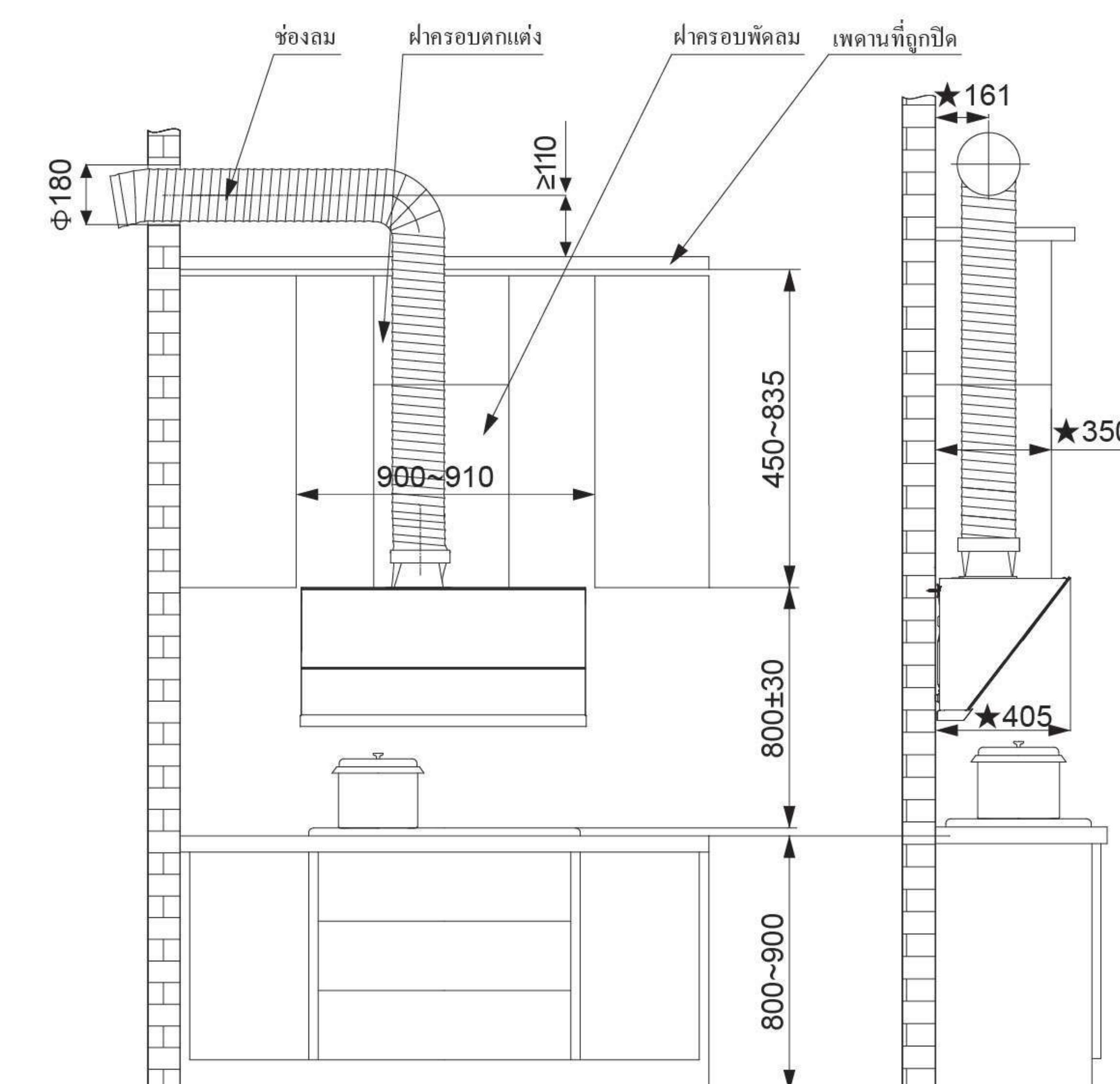
#### ดำเนินการติดตั้ง

เครื่องดูดควันสามารถติดตั้งได้ในห้องครัวที่บ้านเท่านั้น อย่าใช้เครื่องดูดควันในโอกาสอื่น ๆ ต้องติดตั้งเครื่องดูดควันจากค้านบนของเตา และเครื่องดูดควันจะต้องอยู่ในระดับเดียวกัน อุณหภูมิโดยรอบของเครื่องดูดควันต้องไม่เกิน  $40^{\circ}\text{C}$  พนังติดตั้งควรไม่ติดไฟ ห้ามติดตั้งบนพนังที่ติดไฟได้ง่าย เช่น ไม้ เพื่อให้แน่ใจว่าผู้ใช้ที่ซื้อของตกแต่งกรอบกลุ่มการติดตั้ง กรอบกลุ่มการติดตั้ง จะต้องติดตั้งปลั๊กไฟในช่วงที่เหมาะสม

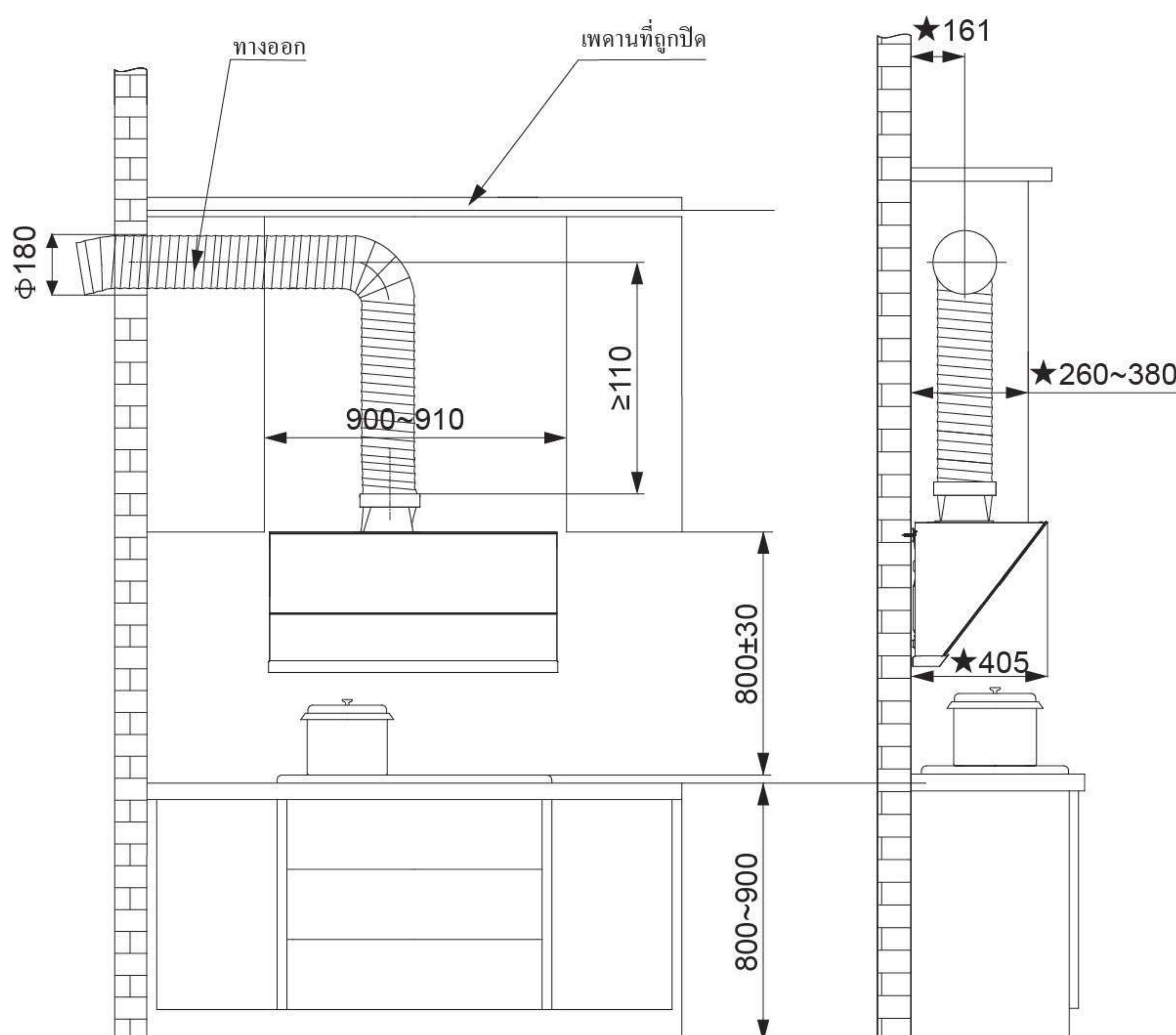
#### แผนผังแสดงการติดตั้งสุดและตื้น (หน่วย: มม.)



ท่ออากาศออกมายากเพดาน



ท่ออากาศออกมายากตื้น

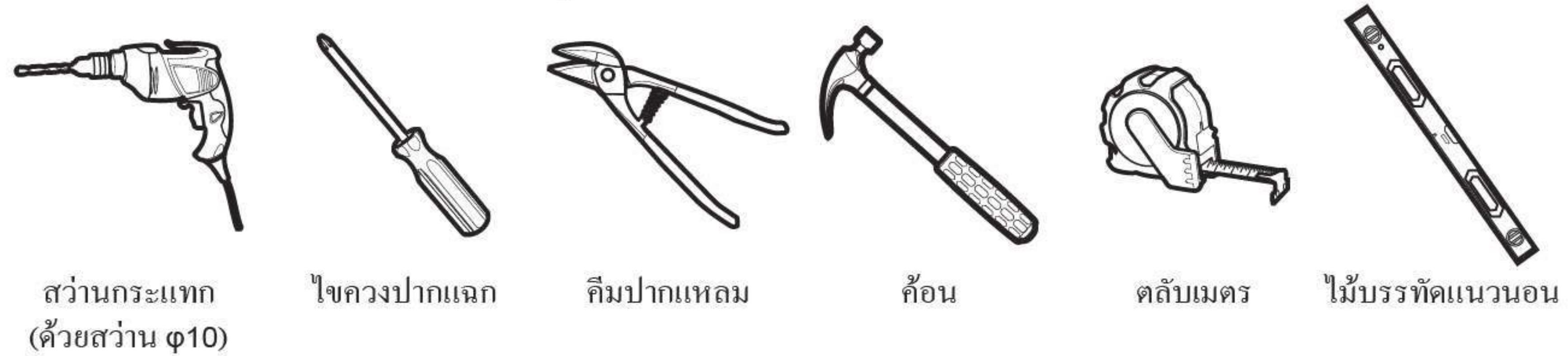


แผนผังการจัดวาง  
(★ ระบุระยะห่างกับผนัง)

- a. ความสูงในการติดตั้งนี้หมายความว่าหัวท่อไฟฟ้าเท่านั้น หากติดตั้งเครื่องดูดควันเหนือเคาน์เตอร์ จะระห่ำหัวที่ต่ำกว่าพื้นเพิ่มอุปกรณ์ทำอาหารบนเตาและส่วนที่ต่ำกว่าสุดของเครื่องดูดควันควรมีอย่างน้อย 650 มม. หากคำแนะนำในการติดตั้งเตาแก่สาธารณะติดตั้งที่มากขึ้นควรพิจารณาด้วย ความสูงในการติดตั้งของผลิตภัณฑ์นี้ (เข่นระห่ำหัวที่ต่ำกว่าพื้นเพิ่มผิวของอุปกรณ์ประกอบอาหารบนเตาและ ส่วนต่ำสุดของเครื่องดูดควัน) น้อยกว่า 650 มม. ซึ่งส่วนทึ่งหัวที่ต่ำกว่า 650 มม. เป็นส่วนส่วนที่ไม่ติดไฟฟ้าของเครื่องดูดควัน หรือชิ้นส่วนที่ทำงานภายในได้ความปลดล็อกแรงดันไฟฟ้าต่ำพิเศษและเมื่อชิ้นส่วนเหล่านี้ผิดรูป จะไม่ส่งผลกระทบต่อการป้องกันการสัมผัสที่ส่วนที่ต่ำส่วน (หากห้องที่มีกฎหมายที่เกี่ยวข้องกำหนดความสูงในการติดตั้งของเครื่องดูดควันแนะนำให้ปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องอย่างไรก็ตามผลกระทบที่เกิดจากการดูดควันของผลิตภัณฑ์อาจได้รับผลกระทบน้ำหนัก)
- b. เมื่อติดตั้งเครื่องดูดควันในตู้โปรดทราบว่าความลึกของชุดต้องไม่น้อยกว่า 260 มม. และต้องไม่เกิน 380 มม.
- c. ความสูงในการติดตั้งเครื่องดูดควันเป็นค่าที่แนะนำ ภาพประกอบของชุดและชุดดูดควันสำหรับการอ้างอิงเท่านั้น
- d. กรุณายังความสนใจกับช่องว่างระหว่างส่วนบนของเครื่องดูดควัน และด้านล่างของชุดที่จะติดตั้งเพื่อโปรดระวัง
- e. ความสูงในการติดตั้งสามารถปรับได้ตามความสูงของผู้ใช้ โดยทั่วไปความสูงจะสูงกว่าและ ความสูงในการติดตั้งจะต้องเพิ่มน้ำหนักของชุดและในทางกลับกัน อย่างไรก็ตามไม่น่าแนะนำ นำให้เกินช่วงความสูงที่แนะนำ เพื่อป้องกันการติดตั้งที่ต่ำเกินไปจากผลกระทบต่อสายของการปูรุงอาหารและ การติดตั้งที่สูงเกินไปจะไม่ส่งผลต่อการสักดิ์ควัน
- f. เตือนไฟฟ้าต้องต่อสายดินอย่างน่าเชื่อถือ

### ■ การเตรียมการก่อนการติดตั้ง

- ข้อแม้:**  
เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายกับเครื่องดูดควัน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเศษขยะ ฯลฯ เข้าไปในช่องระบบภายใน ป้ายประเพณีด้านหนึ่งของห้องดูดควันกับท่ออากาศภายในออก คุณเห็นภาพการติดตั้ง ท่อระบายน้ำอากาศสันติ์จะทำให้ห้องดูดควันไม่ลื่น การเชื่อมต่อระหว่างท่อระบายน้ำอากาศและช่องผ่านท่อปืนยิงแบบสนิทด้วยเทปพันท่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าต่อห้องอากาศและช่องระบายน้ำอากาศออกอย่างแน่นหนา หากช่องผ่านเล็กเกินไปก็จะส่งผลกระทบต่อการลักษณะของควัน ภายในห้องรักษาความปลอดภัย ขอแนะนำให้พยายามช่องท่อระบายน้ำอากาศ
- การเตรียมเครื่องมือ:**  
เครื่องมือต่อไปนี้ควรใช้ในการติดตั้งเครื่องดูดควันนี้ (รวมถึงและไม่จำกัดดังต่อไปนี้):



### ขั้นตอนการติดตั้ง

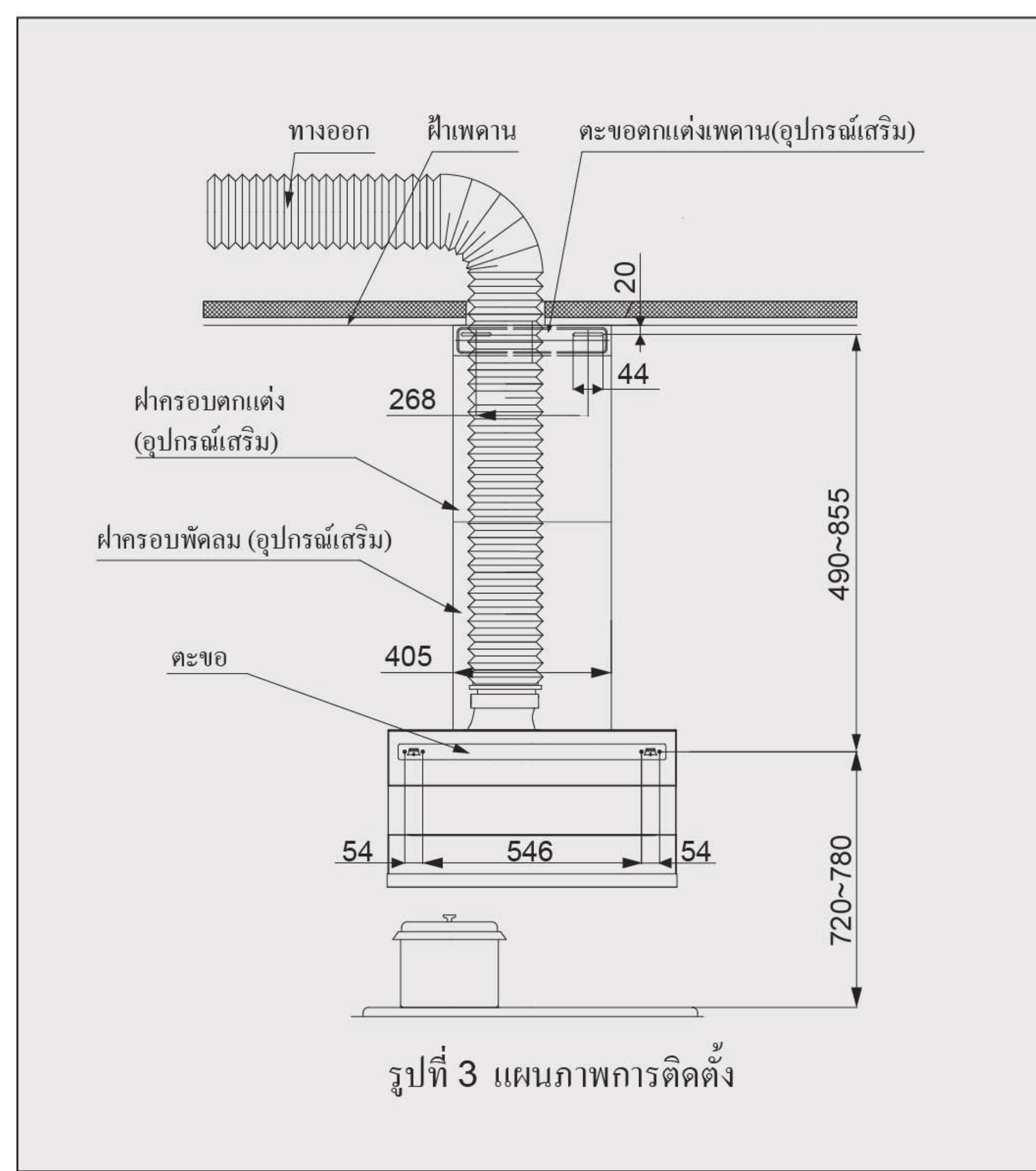
- ขั้นตอนการติดตั้งพร้อมฝ่าครอบ (อุปกรณ์เสริม):**
- เปิดช่องที่มีเส้นผ่าศูนย์กลาง 180 มม. (ทางออกของท่อระบายน้ำอากาศ) ในตำแหน่งที่เหมาะสมบนผนัง
  - เจาะรูด้วยดอกสว่านตามที่แสดงในรูปที่ 1 ฝังห่อต่อข่าย จากนั้นติดตั้งตะขอและตะขอต่อกันให้เข้ากับผนังด้วยสกรูไม้ ปลายตะขอหีดตอกเด้งด้านหน้าสามารถยึดดักกันเพดานด้วยสกรูเกลียว 2 ตัว ขนาด ST3.9 x 2.5 (ดังแสดงในรูปที่ 2 และ 3)
  - สวมประแจในช่องระบายน้ำอากาศของเครื่อง ใช้สกรูข้าว M4x18 ยาว 8 ตัวเพื่อหีดฝ่าปิดช่องระบายน้ำอากาศและประแจกับผนัง
  - แขนบานของเครื่องดูดควัน ใช้สกรูข้าว M4x18 ยาว 8 ตัวเพื่อหีดฝ่าปิดช่องระบายน้ำอากาศและประแจกับผนัง
  - ใส่ห่ออากาศเข้าในชุดฝ่าครอบของระบายน้ำอากาศ ปล่อยหีดด้านหนึ่งของห้องดูดควันที่ห้องดูดควันและห้องดูดควันที่ห้องรักษาความปลอดภัยที่ผนังด้านบนของห้อง
  - ติดตั้งชุดลักษณะนี้แล้วและตรวจสอบว่า

瓦ล์วไม่มีลักษณะขวาง

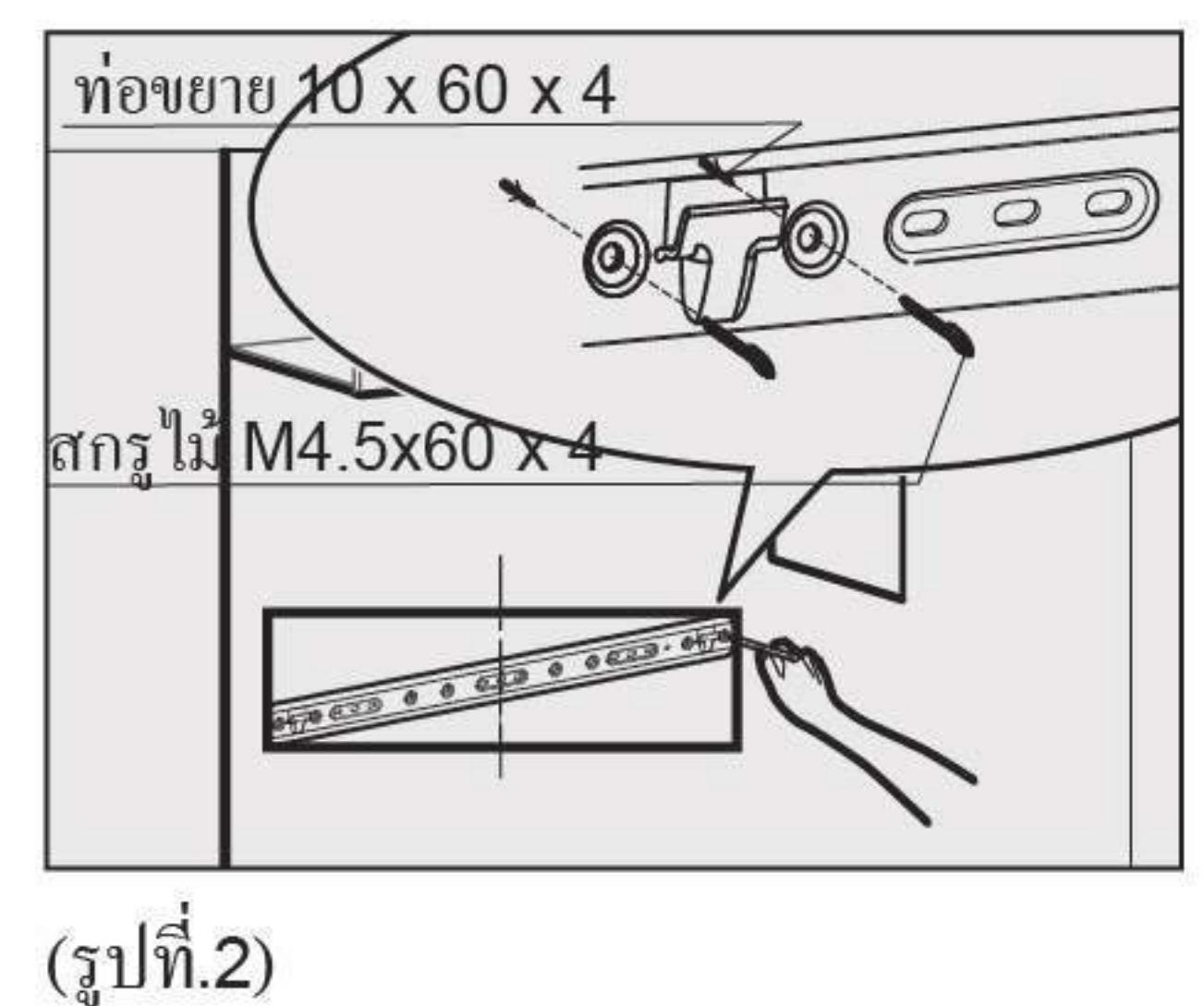
- กำหนดตำแหน่งของสว่านกระแทกตามตำแหน่งที่แสดงในรูปที่ 7 ฝังห่อข่าย ยึดด้วยสกรูไม้เพื่อความปลอดภัยที่ผนัง ด้านบนของเครื่อง
- เดินปีกไฟโซสต์เข้ากับเตารับไฟฟ้า
- การติดตั้งฝ่าครอบพัดลมดูดอากาศและฝ่าครอบต่อกันด้วยสกรูไม้
- ดังที่แสดงในรูปที่ 8 ใส่แผ่นตอกเด้งลงในฝ่าครอบพัดลมดูดอากาศ หันฝ่าครอบพัดลมและฝ่าครอบต่อกัน ก่อนติดต่อกันตอกเด้งลงในตะขอต่อกัน จากนั้นค่อยๆเลื่อนฝ่าครอบพัดลมลงช้าๆ กดให้เข้าล็อก จากนั้นยึดด้วยสกรู
- ติดตั้งชุดลักษณะนี้แล้วและตรวจสอบว่า

ขั้นตอนการติดตั้งโดยไม่มีฝ่าครอบ:

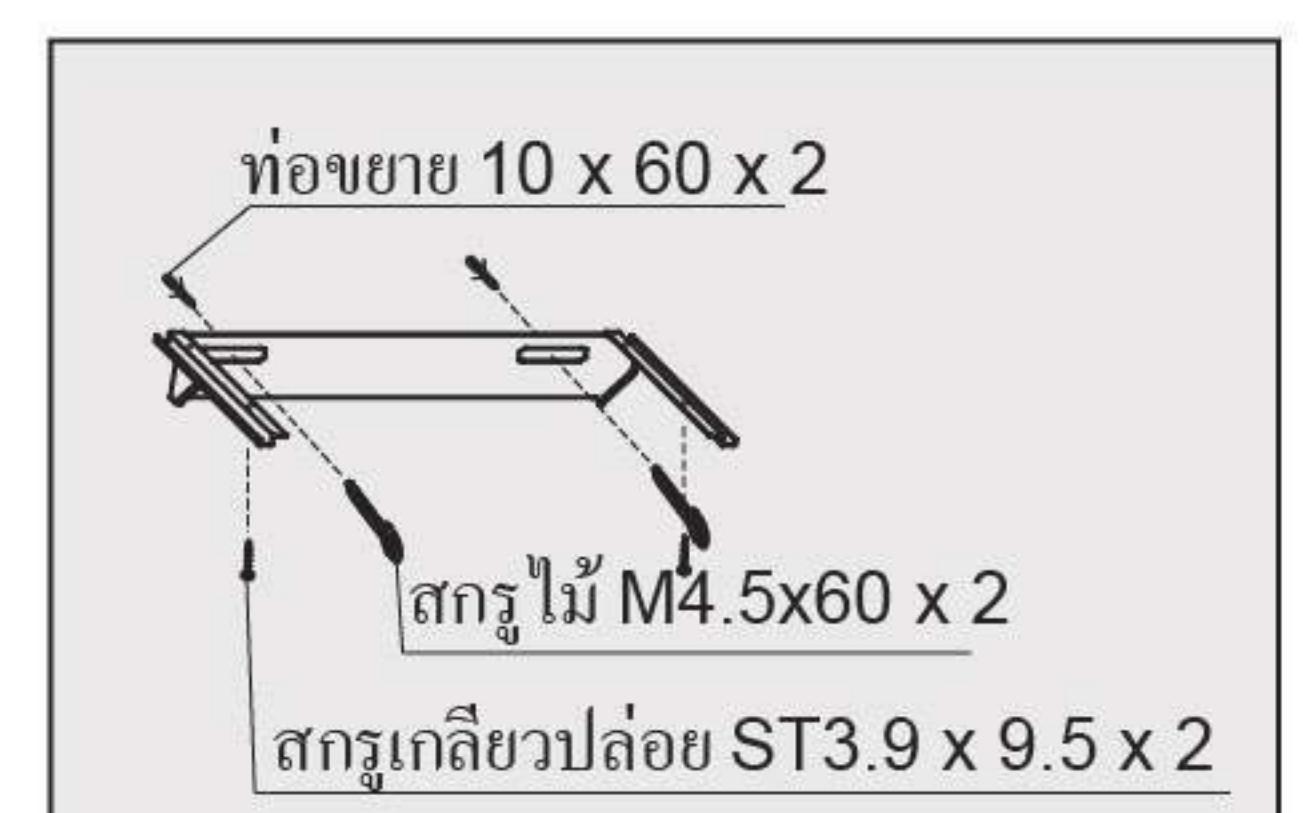
- เปิดช่องที่มีเส้นผ่าศูนย์กลาง 180 มม. (ทางออกของท่อระบายน้ำอากาศ) ในตำแหน่งที่เหมาะสมบนผนัง
- เจาะรูด้วยดอกสว่านตามที่แสดงในรูปที่ 1 ฝังห่อต่อข่าย จากนั้นติดตั้งตะขอและห้องดูดควันที่ผนังด้วยสกรูไม้ (ดังแสดงในรูปที่ 2)
- สวมประแจในช่องระบายน้ำอากาศของเครื่อง ใช้สกรูข้าว M4x18 ยาว 8 ตัวเพื่อหีดฝ่าปิดช่องระบายน้ำอากาศและประแจกับผนัง
- แขนบานของเครื่องดูดควัน (ดังแสดงในรูปที่ 4)
- แขวนชุดอุปกรณ์หลักไว้กับตะขอป้องกันการสั่นหรือโกร่งตัว
- ใส่ห่ออากาศเข้าในชุดฝ่าครอบช่องระบายน้ำอากาศ ปล่อยหีดด้านหนึ่งของห้องดูดควันที่ห้องดูดควันและห้องดูดควันที่ห้องรักษาความปลอดภัยที่ผนังด้านบนของห้อง
- ติดตั้งชุดลักษณะนี้แล้วและตรวจสอบว่า
- เดินปีกไฟโซสต์เข้ากับเตารับไฟฟ้า
- ติดตั้งชุดลักษณะนี้แล้วและตรวจสอบว่า



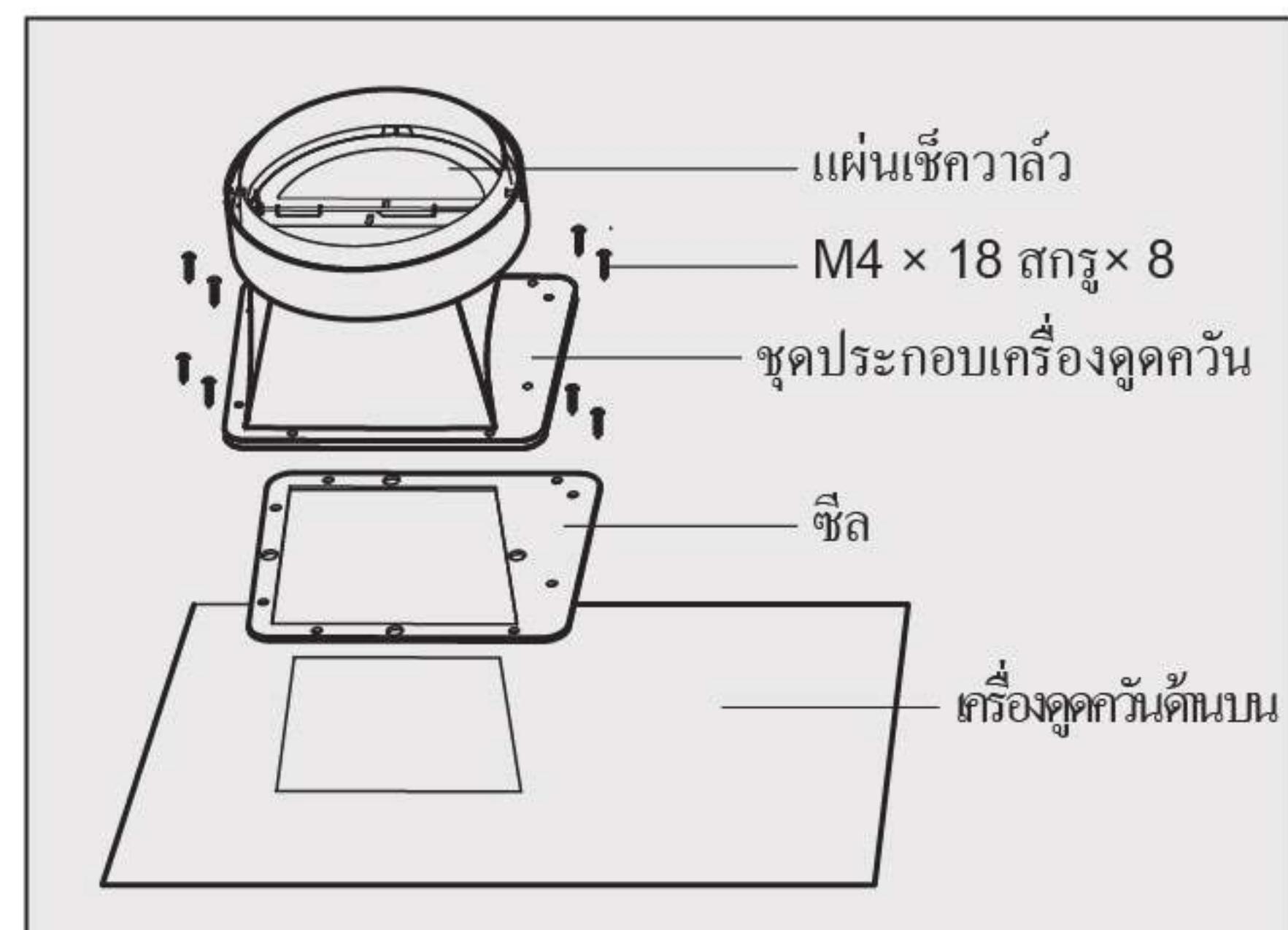
(รูปที่ 1)



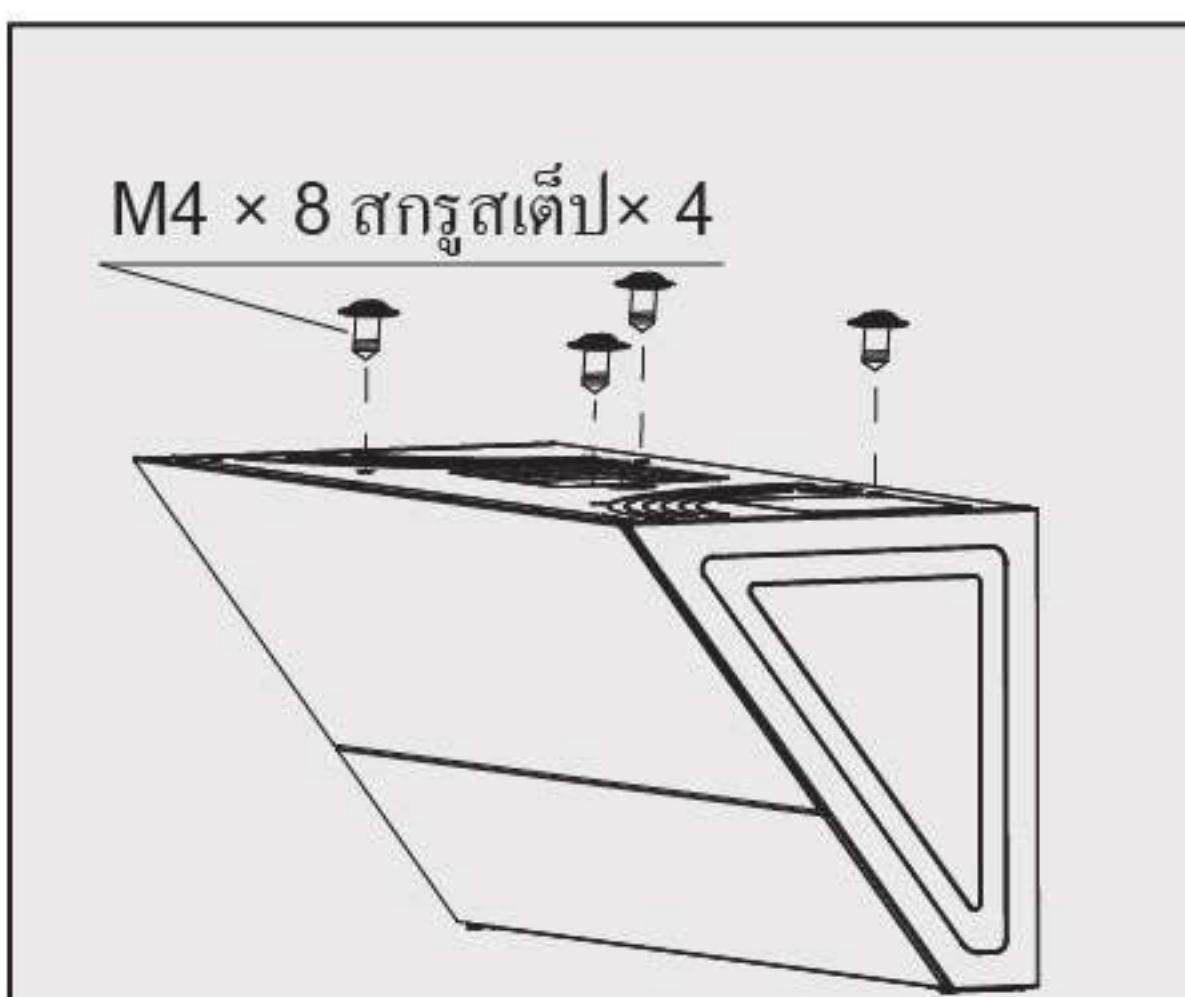
(รูปที่ 2)



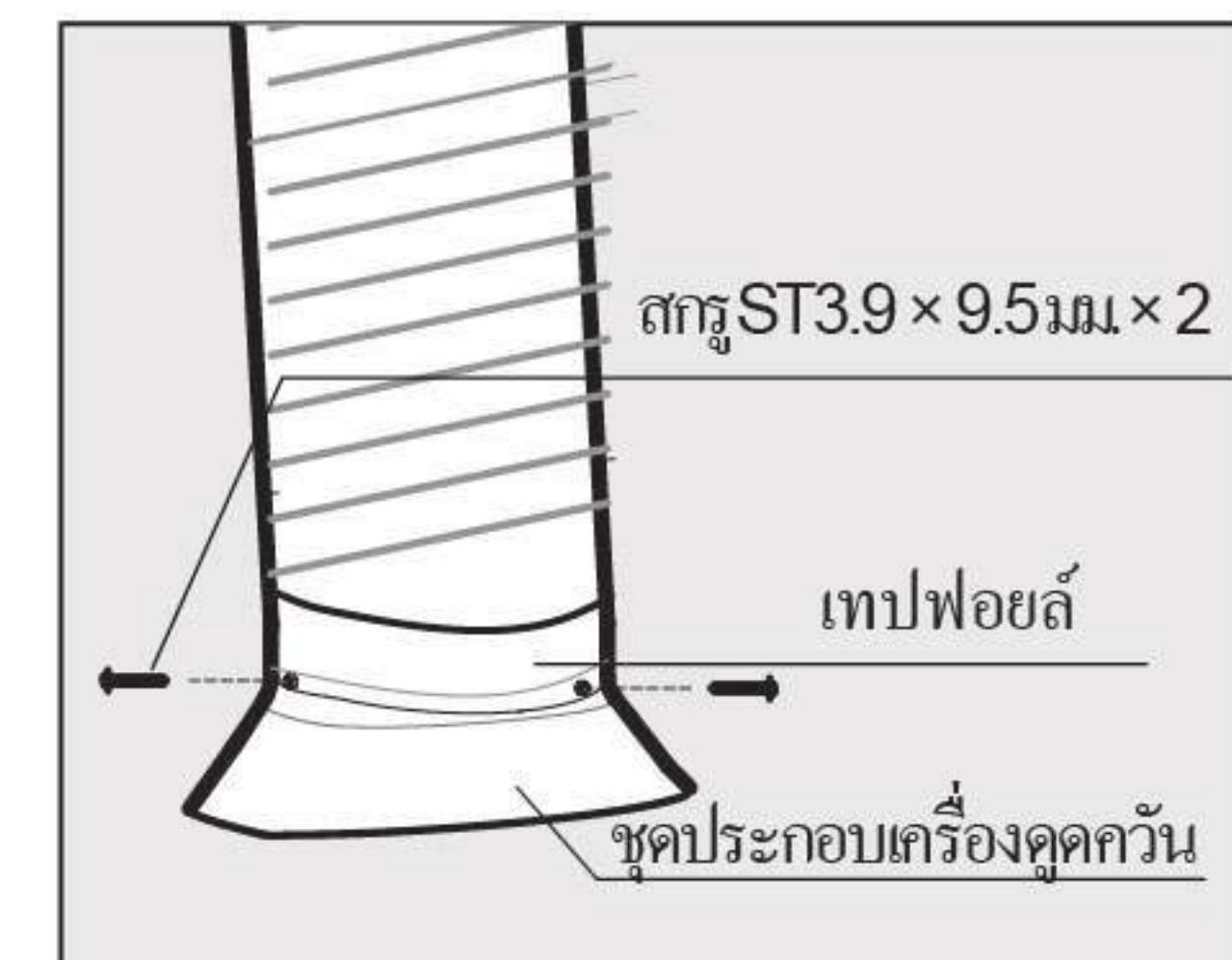
(รูปที่ 3)



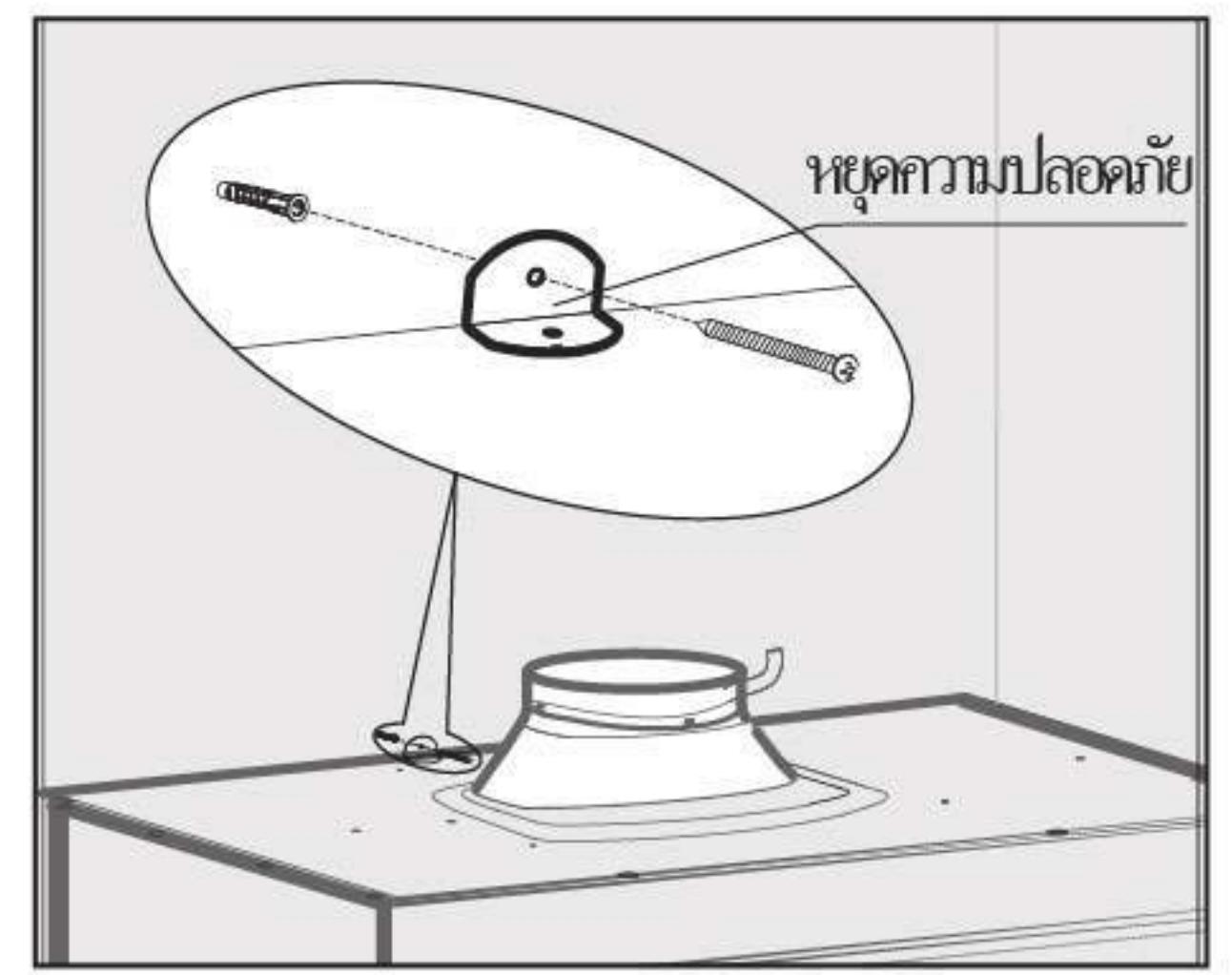
(รูปที่.4)



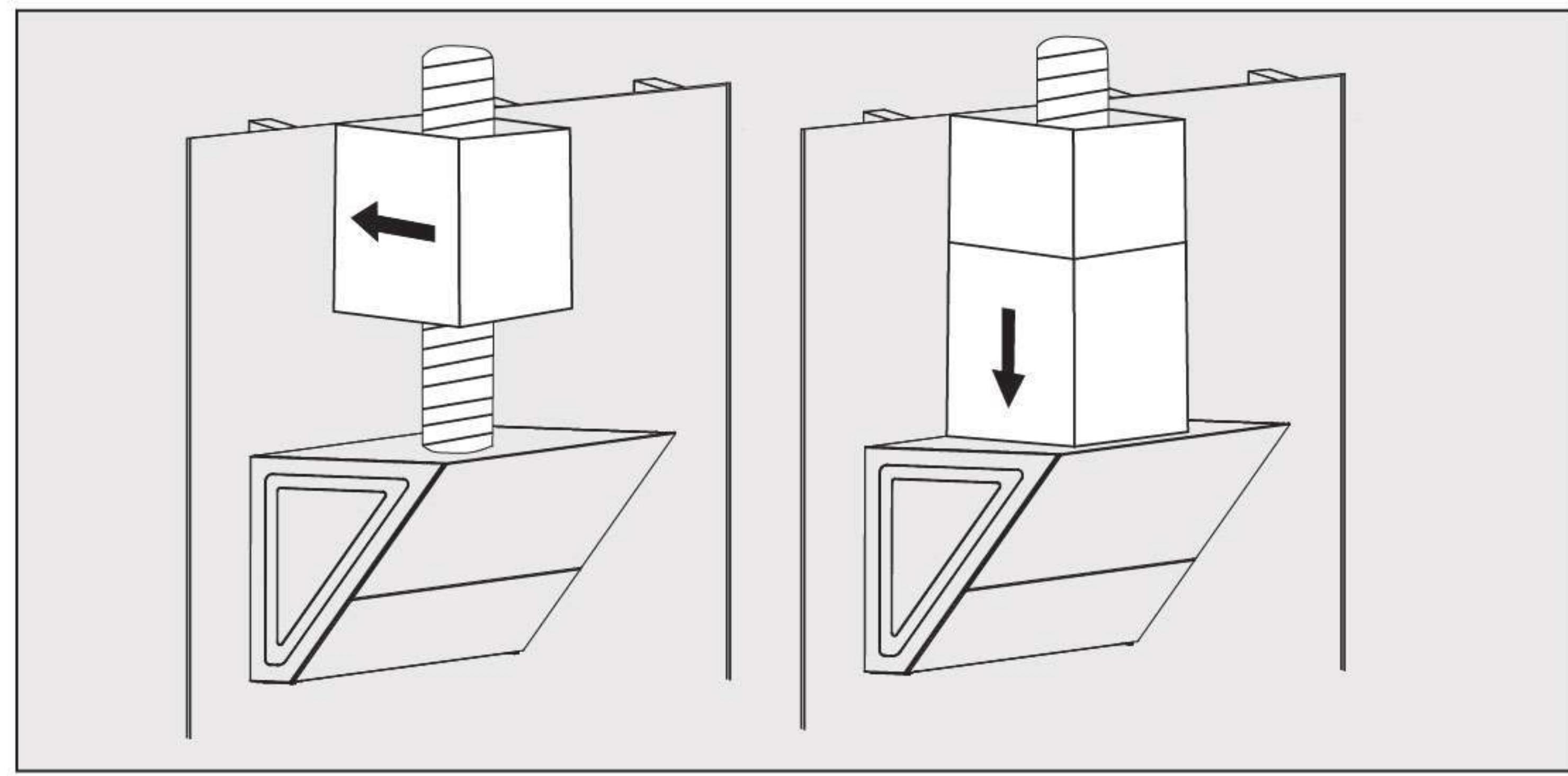
(รูปที่.5)



(รูปที่.6)



(รูปที่.7)



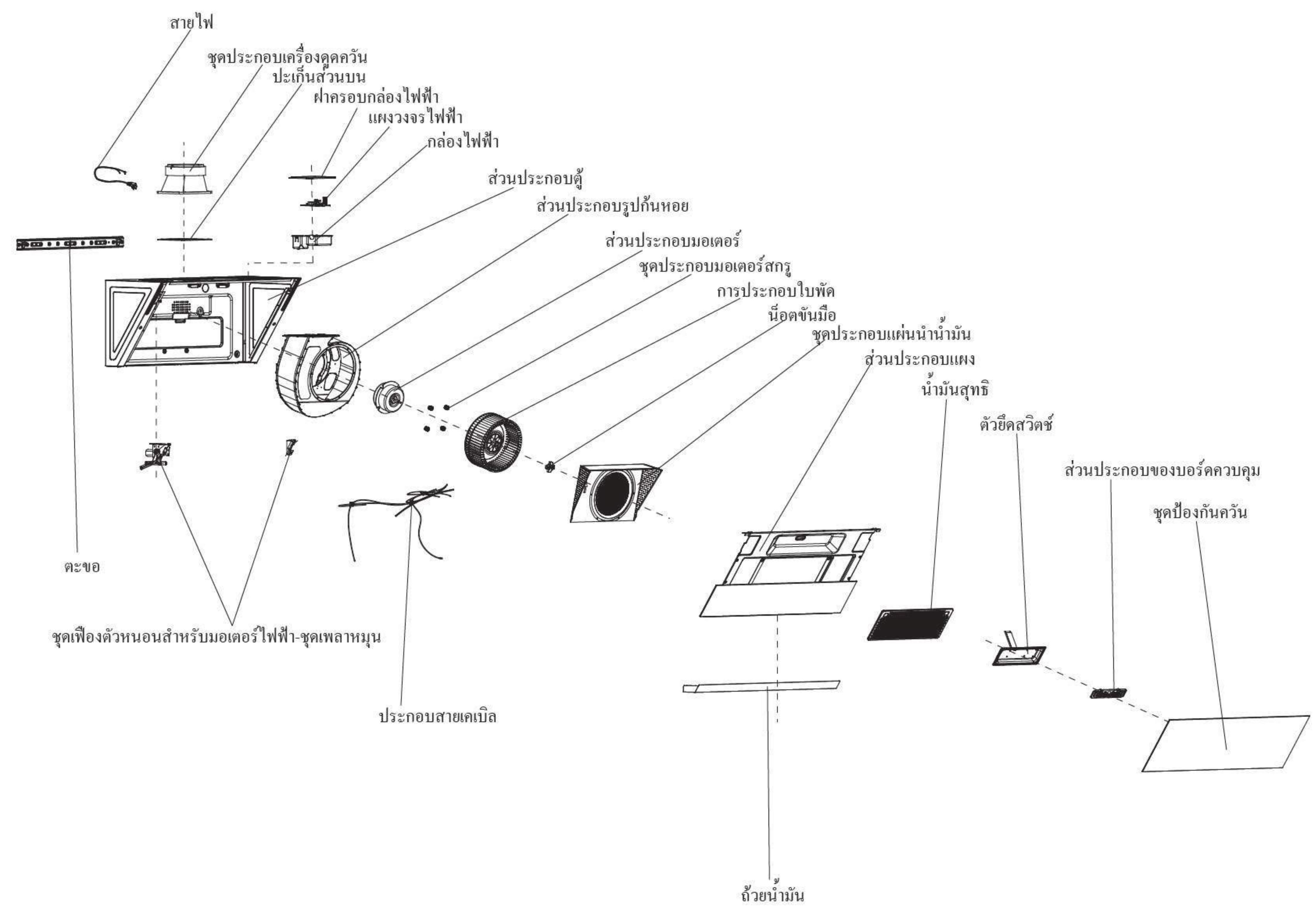
(รูปที่.8)

## กำจัดผลิตภัณฑ์ที่ไม่ถูกต้อง



เครื่องหมายนี้ระบุว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์ที่รีวมกับขยะในครัวเรือนอื่น ๆ  
เครื่องหมายนี้ระบุว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์ที่รีวมกับขยะในครัวเรือนอื่น ๆ  
ผลิตภัณฑ์จะต้องมีการใช้เคลือบย่างเหมาะสม  
เพื่อการใช้และการพัฒนาวัสดุและทรัพยากรอย่างยั่งยืน หากคุณต้องการส่งคืนเครื่องที่ใช้แล้ว โปรดดำเนินการผ่านระบบการเก็บรวบรวมรีไซเคิลหรือติดต่อผู้ค้าปลีกที่เกี่ยวข้อง  
พวกเขาระบุว่าใช้เคลือบเพื่อการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย

## แผนผังการระเบิด



## การแก้ไขยกพร่องหลังจากการติดตั้ง

- ติดตั้งถังน้ำมัน
- เดินแหล่งจ่ายไฟหลักเข้ากับเดาเดี่ยวไฟ
- กดปุ่มเพื่อเปิด แล้วกดปุ่มไฟ ตรวจสอบว่า "หน้าจอเครื่องดูดควัน" เปิดขึ้นตามปกติและตรวจสอบว่าแสงเป็นปกติหรือไม่
- กดปุ่มเกียร์เบาหรือดูดทันที / ปุ่มเกียร์แรง ตรวจสอบว่ามอเตอร์หมุนได้ตามปกติหรือไม่ หากเกิดความผิดปกติถัดต่อไปนี้  
ควรตัดไฟทันที หยุดทำงานเครื่อง และตรวจสอบว่ามีสาเหตุมาจาก การติดตั้งหรือไม่ (ถ้าพบว่ามีเครื่องดูดควันทำงานผิดปกติ  
กรุณาติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟางไถ)
- (1) เครื่องสั่นสะเทือนอย่างรุนแรง      (2) ท่อขยายหลุม  
(3) ใบพัดไม่หมุน      (4) เสียงเสียดสีที่เห็นได้ชัดเมื่อใบพัดหมุน      (5) เสียงผิดปกติจากมอเตอร์
- กดปุ่ม ให้พัดลมหยุด หน้าจอเครื่องดูดควันปิด  
(1) หากพบว่าสายไฟชำรุด เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจะต้องเปลี่ยน โดยผู้เชี่ยวชาญจากผู้ผลิต ฝ่ายบำรุงรักษาหรือแผนกที่คล้ายกัน  
(2) ห้องจะต้องระบายอากาศได้เมื่อเครื่องดูดควันจะใช้ร่วมกับเตาที่เผาแก๊สหรือเชื้อเพลิงอื่นๆ ของ

The FOTILE logo, featuring the brand name in a bold, sans-serif font.

## RANGE HOOD

User Manual | JQG9031

Please read carefully about the user manual before using the product.  
And keep it well after reading, for future reference.

Any needs, please contact FOTILE service center.  
Some pictures in this manual are sketch map, only  
for reference. If there are some discrepancies,  
please subject to real object.

[HTTP://WWW.FOTILEGLOBAL.COM](http://WWW.FOTILEGLOBAL.COM)

## CONTENTS

Warning and Safety Instructions	1
Usage	4
Main Technical Specifications	4
Operation Instruction	5
Cleaning and Maintenance	7
Normal Malfunction and Trouble Shooting	8
Installation	9
Packing List	9
Installation Methods	10
Product Basic Conditions	11
Installation Suggestions	11
Installation Steps	14
Debugging	16
Component Name Diagram	16

Product features and specifications are subject to change, at any time, without notice and may be different from those in this material. Please visit our website at [www.fotileglobal.com](http://www.fotileglobal.com) for the most up-to-date information.

Dear User, thank you for purchasing the Fotile Range Hood. At Fotile, we manufacture exquisite appliances that are expertly crafted with the finest materials. Before using the Fotile Range Hood, please take some time to read through this Product Manual (manual). It will familiarize you with important safety, operation and maintenance instructions, as well as help maximize your culinary experience.

Before using the Fotile Range Hood, you must follow the instructions, as specified in this manual. Any damage resulting from the improper operation and/or maintenance of the appliance may result in the loss of warranty. The warranty will become invalid, and your warranty application, whether direct or indirect, will not be accepted by authorized service center of Fotile. If you require warranty or post-warranty after-sale service, please contact the local authorized service center of Fotile nearest you.

Your satisfaction with the Fotile brand is important to us. Our after-sales service centers provide assistance in resolving issues with Fotile appliances. Product model and serial number are required if you need services.

## Warning and Safety Instructions

**CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

**Special version:**

Please properly use the appliance, strictly complying with the user manual. FOTILE company will not bear responsibility for property loss and personal injury due to improper use.

**⚠ Warning:**

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved (only for EU market).

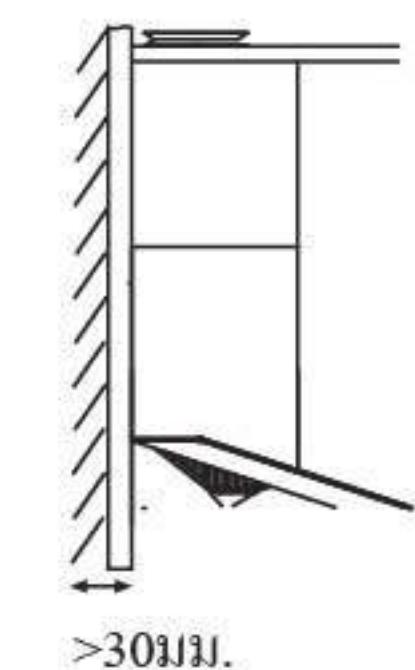
Children shall not play with appliance.

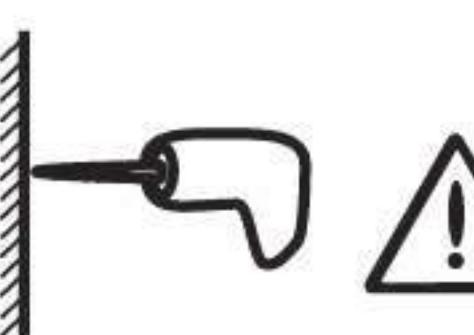
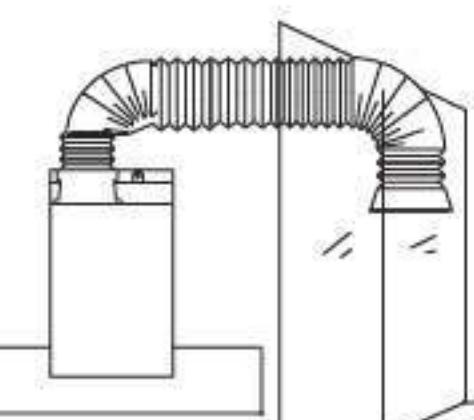
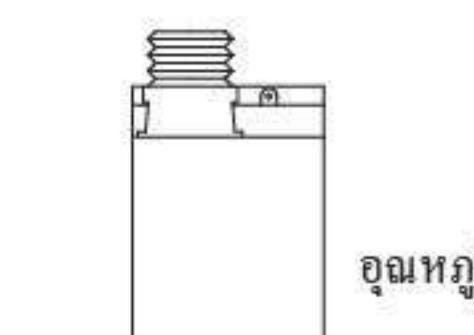
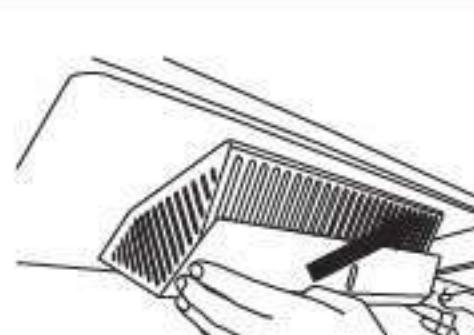
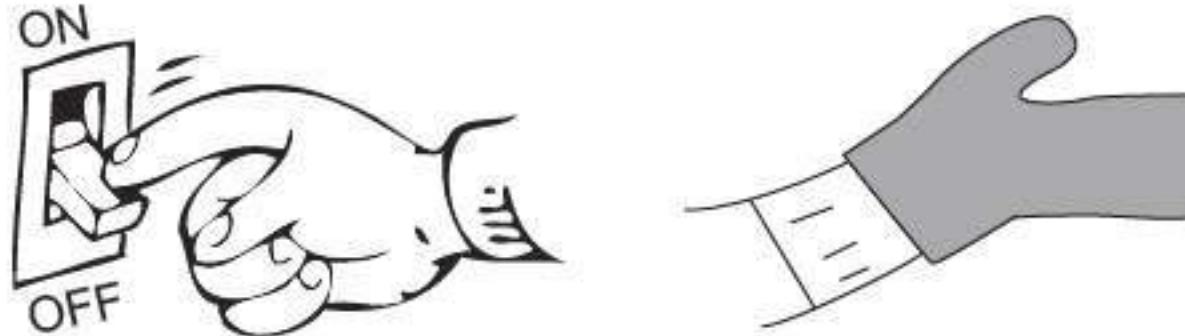
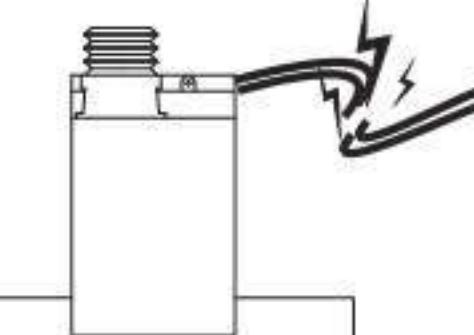
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisor.

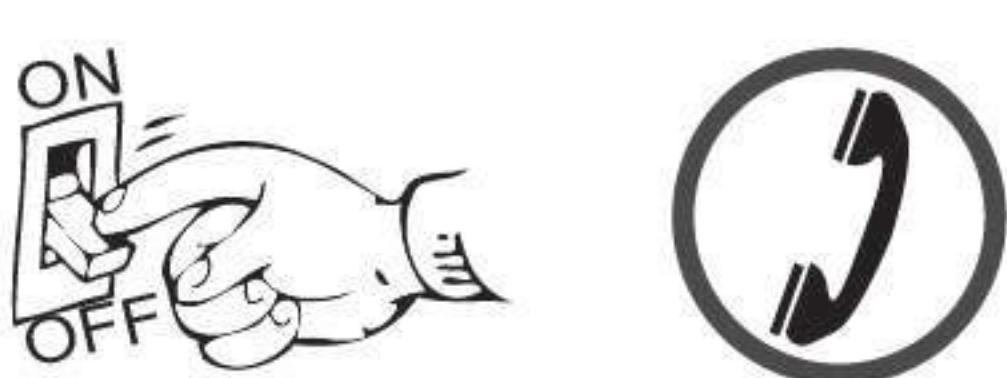
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

-  a. Pour out the gathering oil periodically; please wipe the range hood surface once after every using the range hood.
- b. Please frequently clean the range hood surface and oil cup.
- c. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

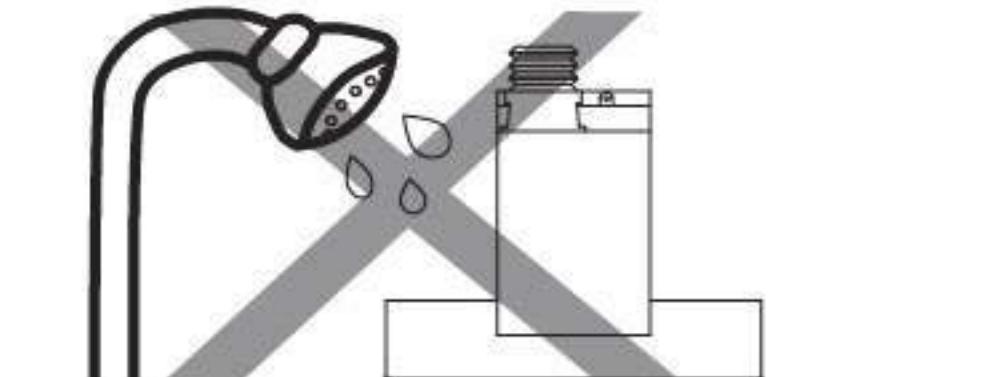
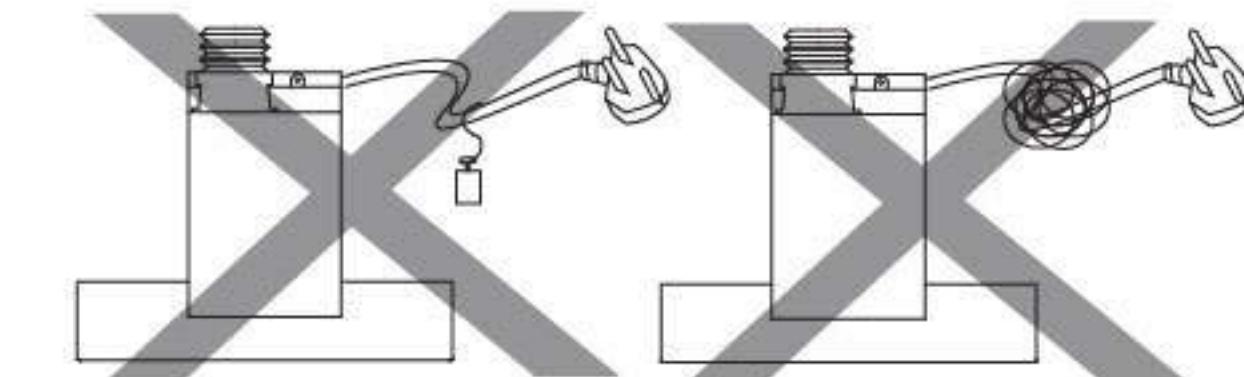
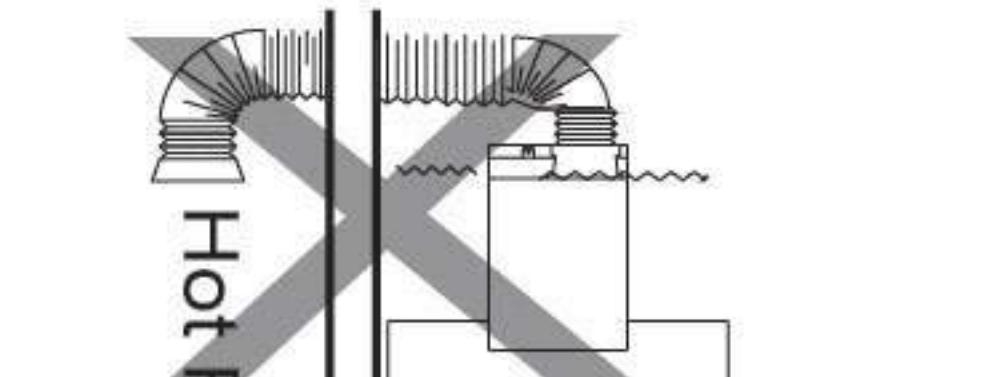
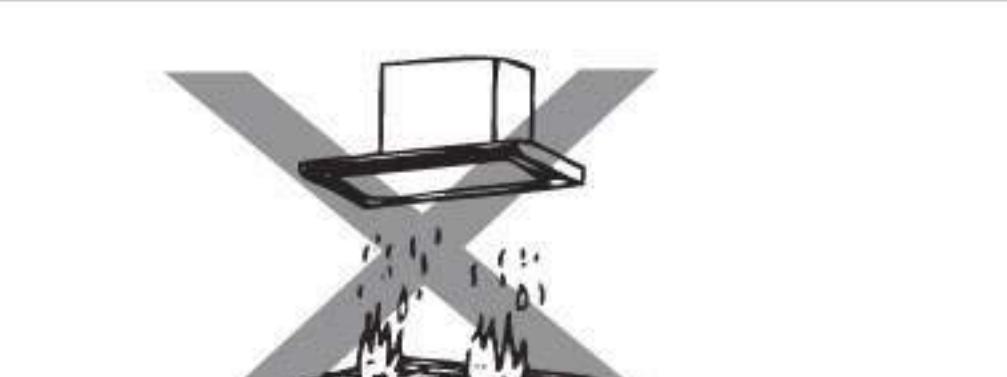
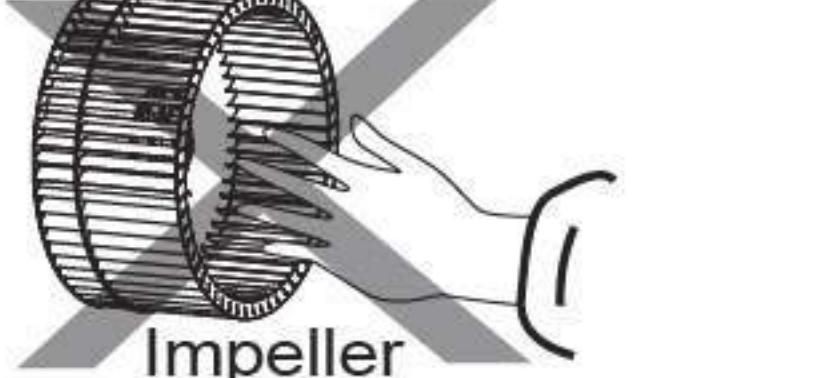
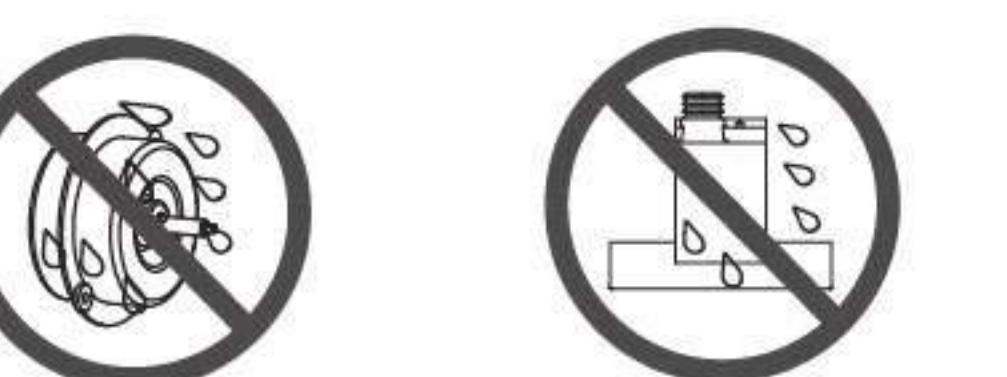
**⚠ Strictly execute**

	The plug should be connected with reliable ground wire to ensure safety. The ground wire should not be connected with gas pipe, tap water pipe, lightning rod and telephone line. Bad ground connection may cause electric shock or other accidents.
	Because the installation procedure of the range hood is complex, and the weight is heavier, it should be installed by professional person according to the instructions. Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
	If the new range hood is damaged obviously before using, please don't install and contact FOTILE service center soon.
	Please comply with the safety guideline provided by the heating equipment manufacturer priorly and safety regulations published by the fire authority simultaneously.
	The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the thickness of its solid part should be no less than 30mm. As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.

	When drilling on the roof or ceiling, please make sure not damage the electric wires and any other hidden devices.
	The range hood is for family use only, and don't use it in special environment (e.g. outdoor), and it also can't be used to exhaust dangerous or explosive substance or gas. Fotile assumes no responsibility if you use it in special environment.
	There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
	When the cooking pots catch fire, turn off the range hood immediately (It will stimulate the fire if the range hood is working). Effective fire extinguishing measures must be taken at once, such as covering the open flame with metal cover, turning off the general gas valve and keeping flammable substance away from the open flame, etc.
	Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood)
	The working temperature should not be more than 40°C .
	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Please clean the oil cup timely to avoid overflowing when the oil reaches the very scale in the oil cup. Please don't use the waste oil.
	Before install, clean or repair the range hood, please make sure cut off the power to avoid the electric shock. And wear protective gloves to avoid your hands being hurt by range hood metal panel.
	The plug shall be accessible after the appliance has been installed.Cut off the power if you are not going to use range hood for a long time.
	If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly persons in order to avoid a hazard.

	If there is abnormality, please turn off the range hood and cut off the main power supply, contact FOTILE service center to repair it. It will easily cause dangers like electric shock, fire, if the range hood still working under abnormal conditions.
	Please don't let children use range hood by themselves and don't place it where infants can touch, otherwise, it will cause burning injury, electric shock or other accidents.
	Please keep the product plastic package away from the infants, to avoid suffocation, etc. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### ⚠ Forbidden

	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Don't transform, stretch, tie, ballast or extrude the power cord, or it may cause electric shock or fire.
	Don't change the internal wiring by yourself, otherwise, it will cause possible abnormality and personal injury; and the improper repair leads to electric shock, fire or other dangers.
	The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Regulations concerning on the discharge of air have to be fulfilled.
	It is strictly forbidden to let the stove working without pot otherwise it will damage the above range hood.
	Don't touch the bulb that is still working or finish working for a short while, to avoid scalding.
	Don't put your hands or other things into impeller when it is working to avoid hurting.
	All electrical parts including motor, switch and connections, etc. should be away from water. Don't rinse range hood directly with water. Don't use the range hood when it is wet to prevent electric shock.
	Never touch the power plug, power switch or other electric parts with wet hand, otherwise, it may cause electric shock.



- a. Services guaranteed under warranty must be performed by Fotile certified service provider or personnel. The warranty is not effective for products removed for repair without authorization.
- b. Adhere to the voltage and frequency settings listed in this manual to avoid possible damages to the range hood.
- c. When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar) (only for GERMANY).
- d. The glass used in FOTILE products is tempered glass, and the tempering mechanism of glass decides that there is extremely small probability for tempered glass self explosion. Once it happens self explosion not due to improper use, we promise to replace the tempered glass free.

### Usage

#### Main Technical Specifications

##### Electrical parameter

Model	Voltage/Frequency	Input Power	Motor Power	LED Light Power
JQG9031	220~240V/50Hz	361W	358W	1.5W×2

##### Exhaust model (exhaust pipe)

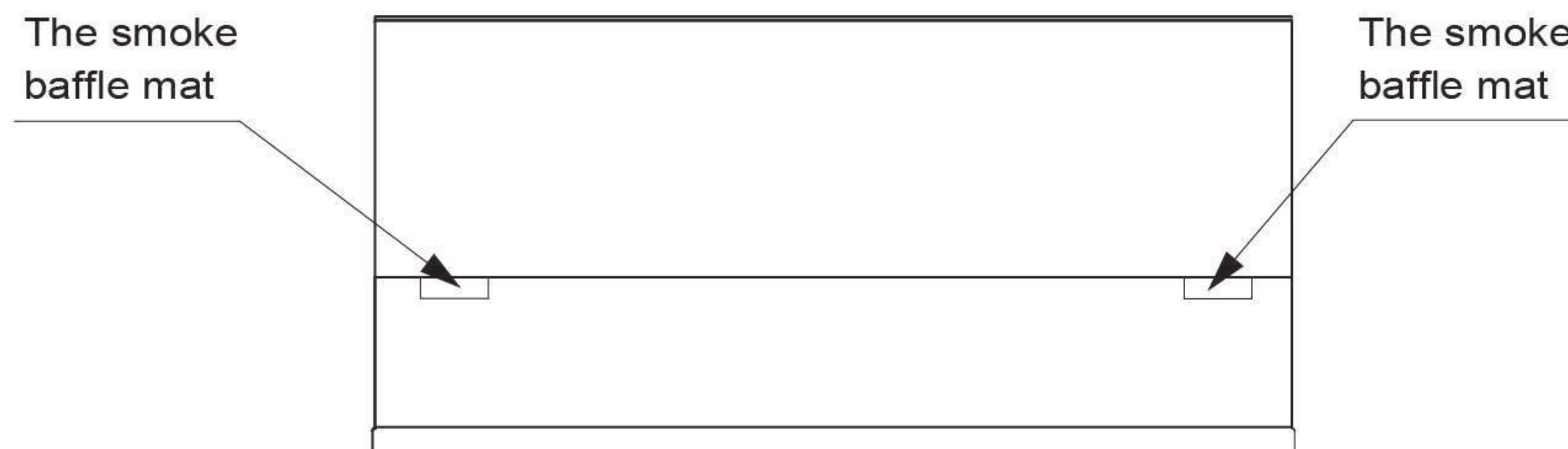
Model	JQG9031	Product size	900mm(L)×405mm(W)×435mm(H)	
			Gear	Transient absorption
220V/50Hz	Air flow(m³/h)	1250	1020	640
	Noise(dB(A))	56	54	43
	Max static pressure(Pa)	450	420	340
240V/50Hz	Air flow(m³/h)	1340	1140	710
	Noise(dB(A))	58	55	46
	Max static pressure(Pa)	460	440	380



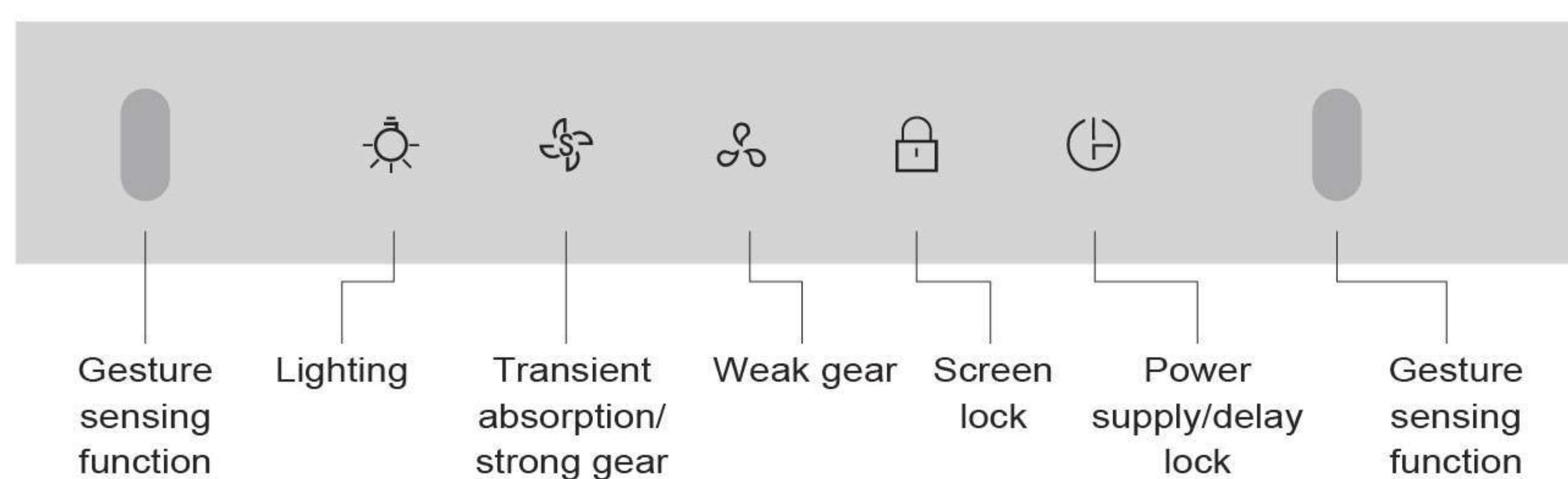
- a. The level of noise shown is sound pressure level noise, which corresponds to acoustic power level noise. Under the condition of 220V/50Hz: transient absorption gear 68dB(A), strong gear 66dB(A), weak gear 56dB(A). Under the condition of 240V/50Hz: transient absorption gear 70dB(A), strong gear 67dB(A), weak gear 58dB(A).
- b. The air flow in the table are tested in accordance with IEC 61591-2010 standard. The noise in the table are tested in accordance with 60704-3-2006 standard.

### Operation Instruction

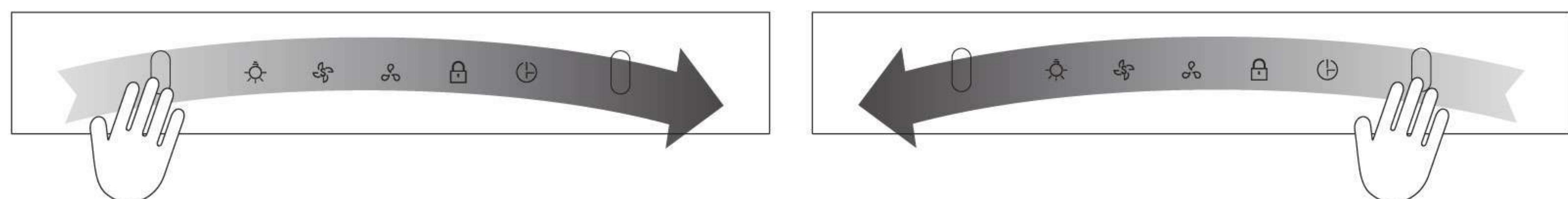
- Please move the smoke baffle mat before using.



- Let's be familiar with the range hood control interface.

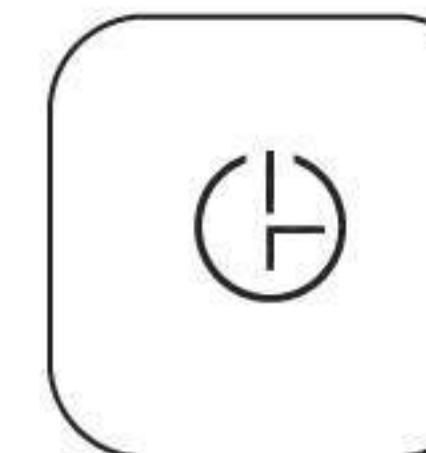


- Function description



Schematic Diagram of Gesture Sensing Function

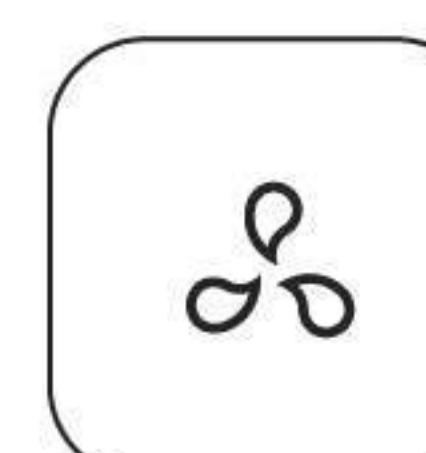
Wave your hand in front of the sensors at two sides, and then the smoke shield will be On automatically, the range hood will run at the strong gear, and the LED lamp will be On. Wave your hand again in front of the sensors at two sides, and then all the functions of the range hood will be Off, the smoke shield will be Off automatically, and the range hood will be in Off state. (In Off state, keep pressing and for 5 seconds to turn on/off gesture sensing function)



Touch , the indicator will be fully lit, the range hood will be in standby state, and other buttons can be used. (The machine will shut down automatically when there is no other button operation within 2 minutes)

When the fan is in operating state, touch , the indicator will flash, and the range hood will be in delay state, and will shut down automatically 2 minutes later. Touch again to close all functions. The button light will be Off, the smoke shield will be Off automatically, and the range hood will be in Off state.

(Delay state will be cancelled if other air volume buttons are touched during the delay shutdown)(Except the Lock Screen button, the other buttons only work when the Power button is On)

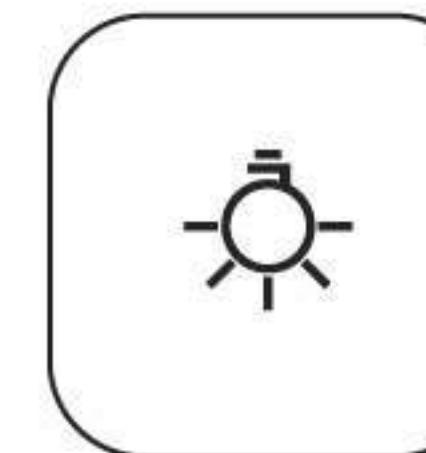


Touch , the smoke shield will be On, the indicator will be fully lit, and the range hood will run at the mild gear. Touch again, the indicator will be Off, and the fan will stop running.

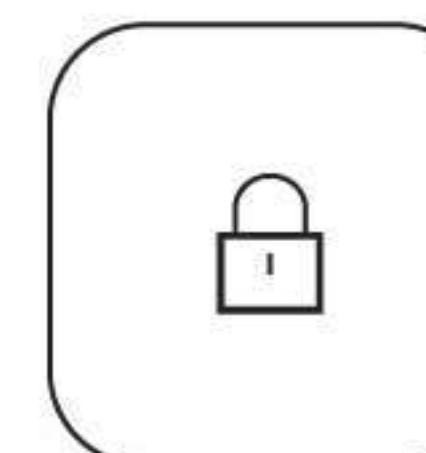


Touch again, the smoke shield will be On, the indicator will flash, and the range hood will run at the transient absorption gear. Touch again, the indicator will be fully lit, and the range hood will run at strong gear. Touch the third time, the indicator will be Off, and the fan will stop running.

(The machine will switch to strong gear automatically 3 minutes later if there is no operation within the 3 minutes after the first touch. The indicator keeps On during this period.)



Touch , the smoke shield will be On, the indicator will be fully lit, and the LED lamp will be On. Touch again, the indicator will be Off, and the LED lamp will be Off.

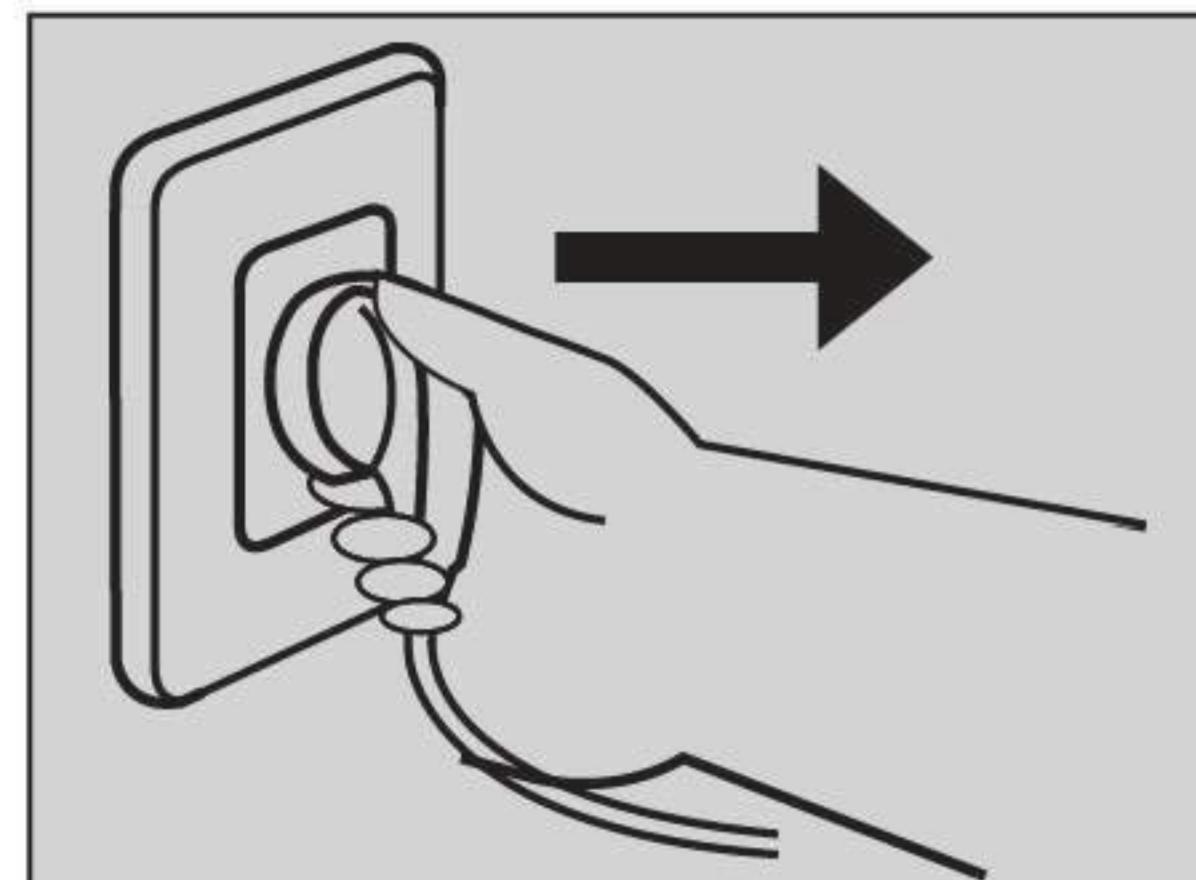


Press for 1.5 seconds, and the will keep On. At this time, if you try to use other functions, will flash twice and buzz twice to prompt invalid operation. Press for 1.5 seconds again to cancel the screen lock. (The screen lock will be cancelled automatically after 1 hour)

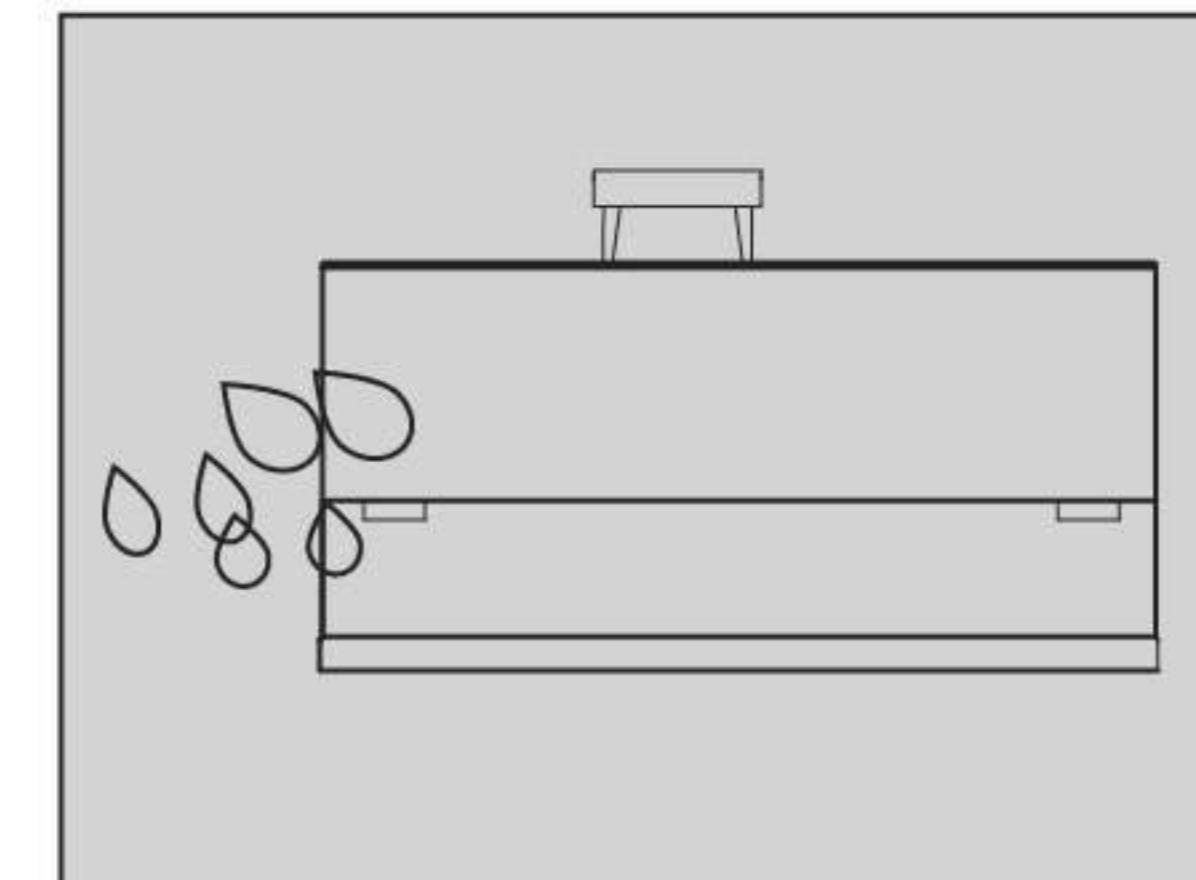


- Do not press buttons too heavily, prevent no-load running of hob, and avoid overflow of oil cup.
- Do not dismantle the product when it is powered on or against the instructions. Do not dismantle or examine the product by non-professionals.
- To keep air clear, it is recommended to turn on the range hood when braising or boiling.
- Too much vapor may activate gesture sensing function. Please close the function when you don't need it.

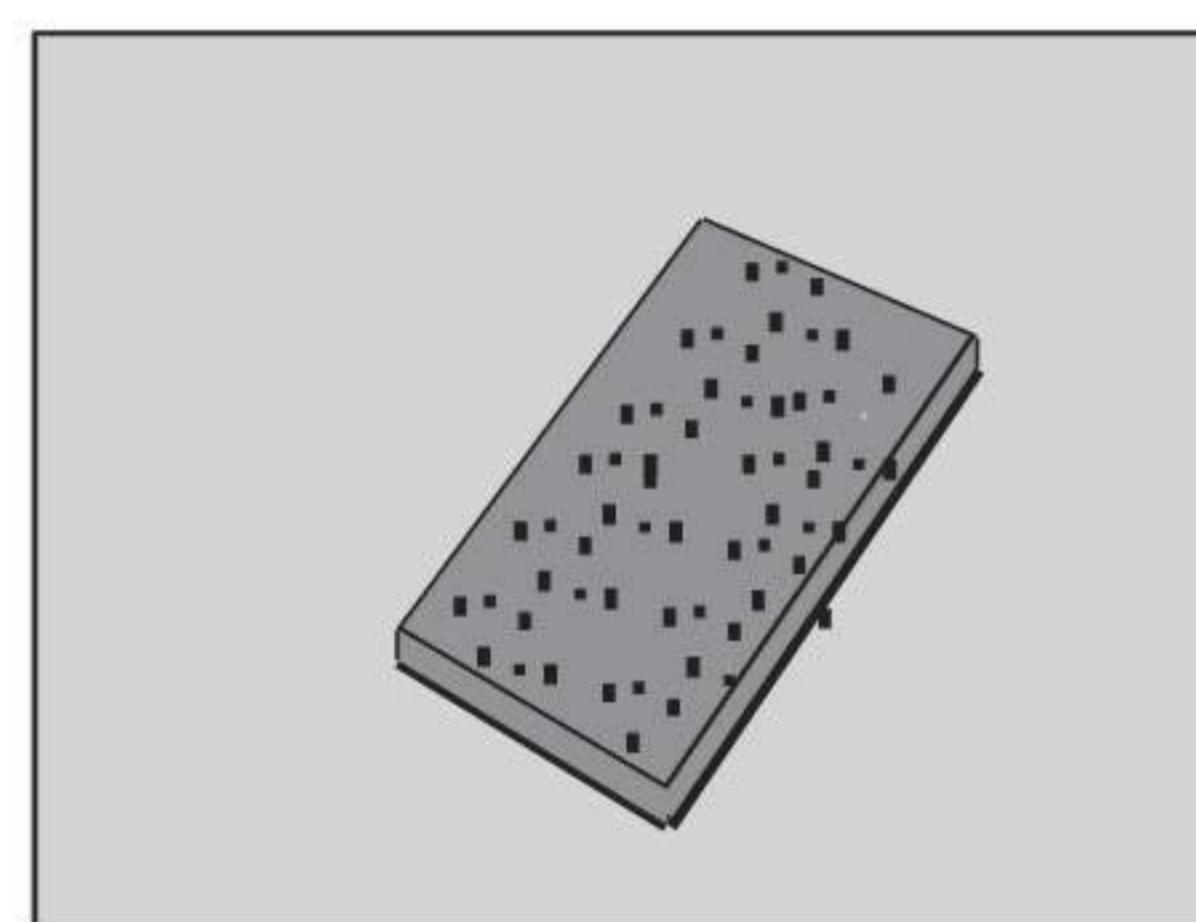
## Cleaning and Maintenance



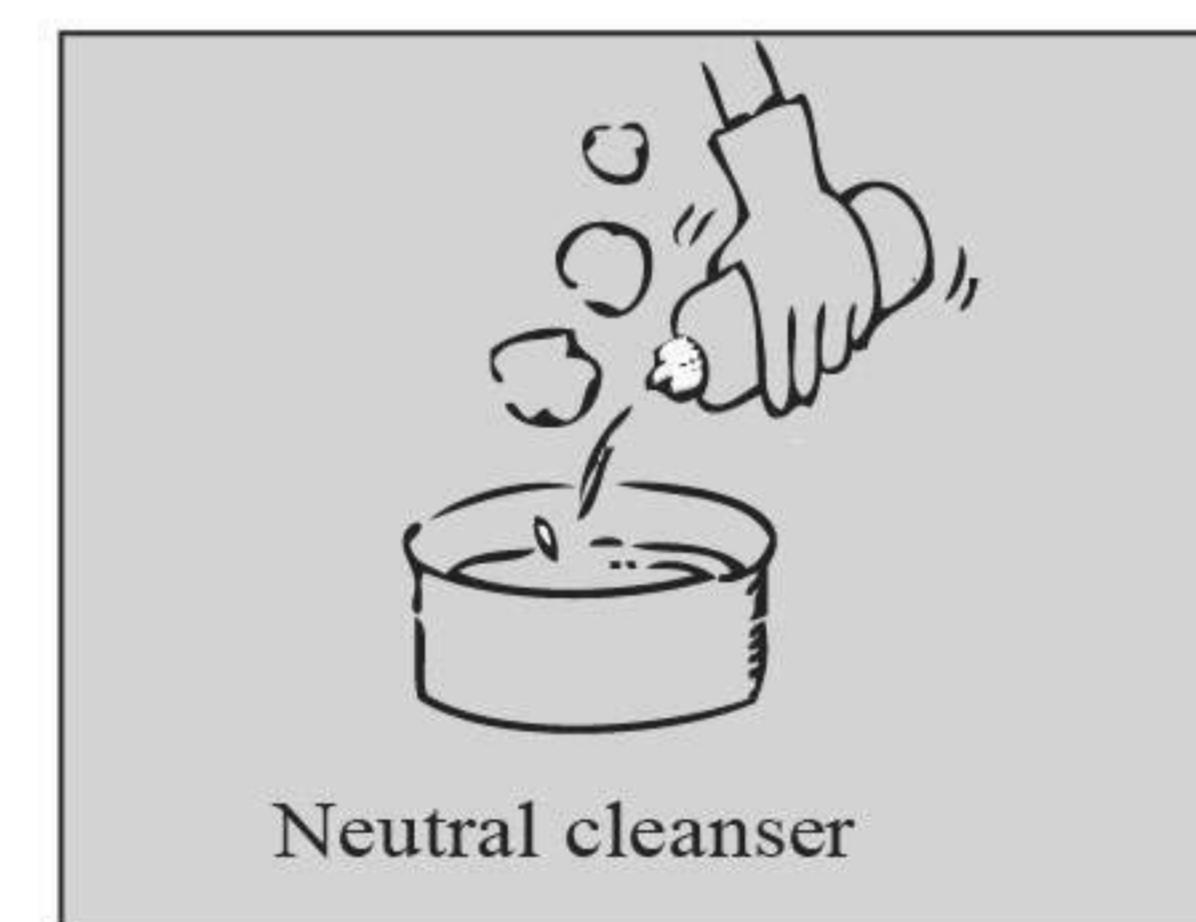
1. Cut off the power before cleaning.



2. All electric parts including motor, switch, etc. should be away from water.



3. Please don't clean the surface with rough material like steel wire ball, brush or coarse cloth, etc. It will greatly scratch the surface.



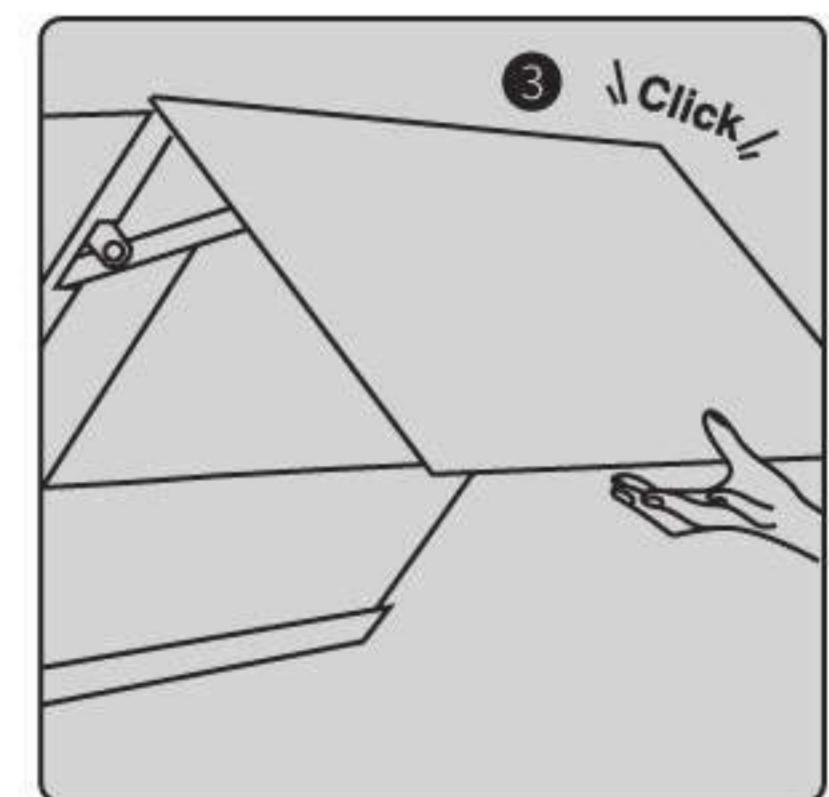
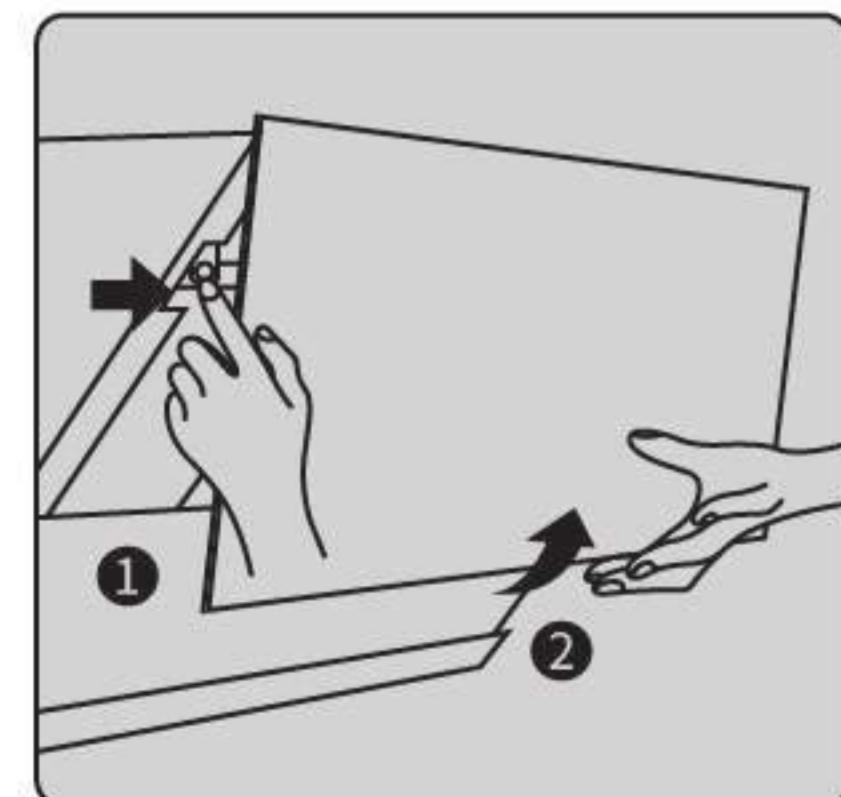
4. Please don't clean with gasoline, acidic substance, benzene, solvent and other chemical agents. If you need to clean, please use neutral cleanser, and wipe dry the appliance surface by soft cloth after cleaning.



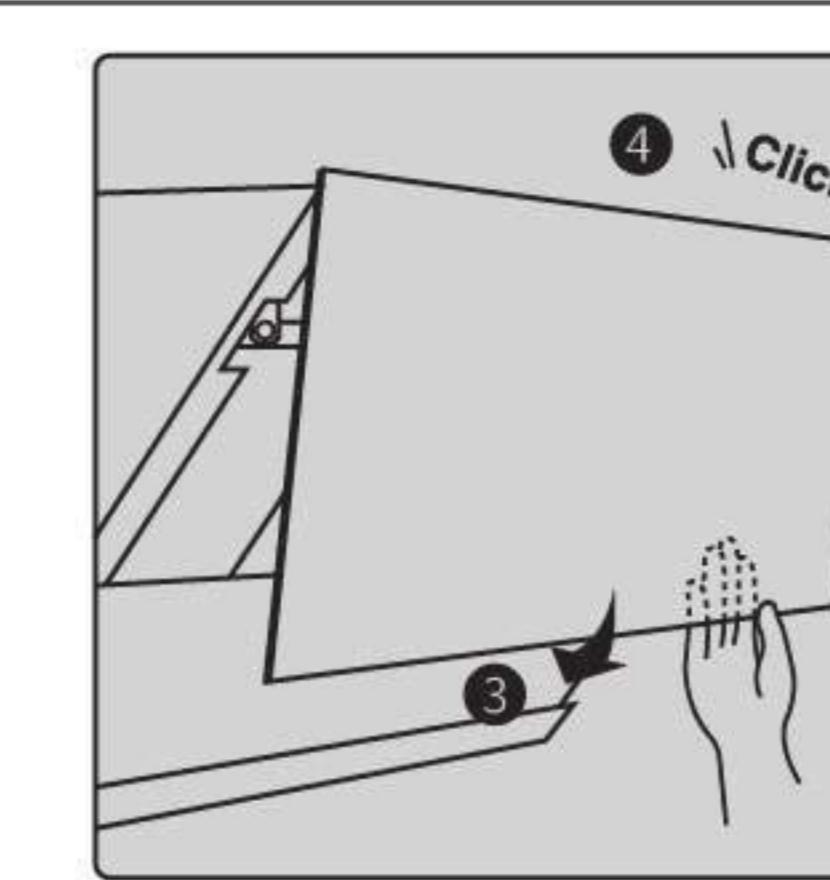
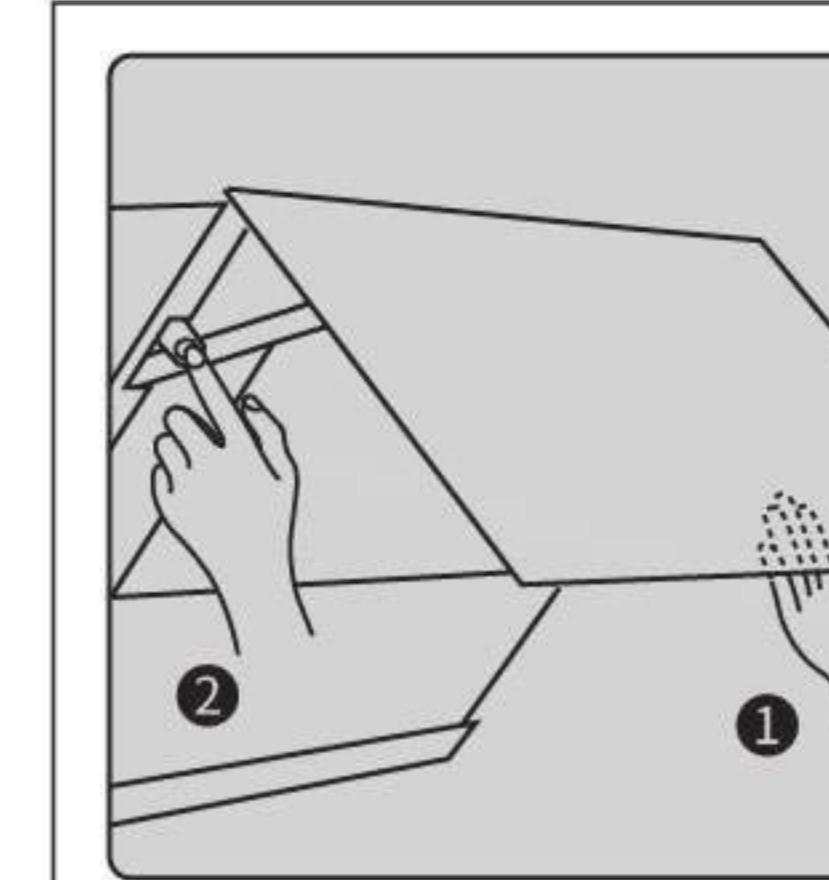
5. If the stainless steel panel is stained with salty liquor, disinfectant, bleaching powder and other cleanser, please wipe it by wet cloth at once and dry it by dry cloth.



6. Cleaning of oil cup  
 a. Please prepare neutral detergent and a piece of soft cloth (or a soft brush);  
 b. Take out the oil cup. The dismantling steps are shown in the figure: Hold two sides of the bottom of the oil cup, and take it out horizontally.  
 c. After cleaning, install the oil cup along reverse order of the dismantling steps.



7. Cleaning of smoke shield and oil screen  
 a. Please prepare neutral detergent and a piece of soft cloth (or a soft brush).  
 b. Touch the Power button, and then touch the Lighting button to open the smoke shield. Pull out the power plug.  
 c. Press the round button on the left shaft on the side of the range hood ①.  
 d. Lift the smoke screen until a click is heard. Now, it is locked ②.  
 e. Clean the internal and external surfaces of the smoke shield, and scrub the external surface of the oil screen.



8. Close

- a. Hold the smoke shield first ①.
- b. Press the round button on the left spin axis at the side of the range hood. The machine will close slowly. The resetting is completed when you hear the sound of "clack" ② ③ ④.



- a. Please cut off the power first before cleaning and replacing components so as not to get an electric shock.
- b. Please wipe surface of range hood (surface of net for filtering oil and back of smoke baffleshield) and close smoke baffle shield after using range hood every time.
- c. If the smoke screen cannot be closed due to incorrect operation, please turn on the cleaning mode again and then close it.
- d. It is recommended to clean the oil screen every three months.

## Normal Malfunction and Trouble Shooting

Malfunctions	Possible reasons	How to check
Range hood can't work, light can't lighten	Haven't connected with power supply	Check whether the plug is well inserted or not
Motor can't work, but light can't lighten	LED light is damaged	Check whether there is electricity or not in the plug
There is machinery shaking noise	Screw is loosened	Replace LED light (done by professional people)
Suction power is weak	Too long distance between range hood and stove	check whether the surface screws are tightened or not
	Too much ventilation near the range hood leads to strong convection	Lower the range hood installation height (done by professional people)
Noisy	Exhaust pipe surface is distorted	Close some doors and windows
		Reinstall exhaust pipe (done by professional people)



- a. Change the LED light: please contact FOTILE after-sale service center.
- b. If the range hood still can't work after getting rid of the above malfunctions, please contact FOTILE service center.
- c. The ventilator shall be not allowed to be repaired by any party other than Fotile's appointed technicians. Otherwise it may cause serious consequences and exempt the product from warranty.
- d. The following circumstances do not fall into the scope of free warranty, and a fee will be charged for repair.

1. Damage resulting from improper handling, installation, use, maintenance and safekeeping conducted by customer.
2. Failure and damage caused by using the product beyond the normal operating conditions (damage caused in the case that the voltage is higher than 264V or lower than 189V).
3. The product installed, dismantled or repaired by customer or any party other than Fotile's appointed service staff or agency.
4. Discrepancy between the information on the purchase voucher and the warranty card and the product.
5. Product damage caused by force majeure (such as natural disaster and war, etc.).
6. Product failure or damage arising from use not in conformity with the "instructions".

## Installation

### Packing List

Packing List					
	Complete Appliance	1		User Manual	1
	Pothook	1		Warranty Card	1
	Exhaust Cover	1		Aluminum Foil Tape	1
	Upper Seal Mat	1		Exhaust Pipe	1
	Oil Cup	1		Cross Head Self-tapping Screw M4x18	8
	Expansion Pipe 10X60	5		Cross Recess Head Self-tapping Screw ST3.9x9.5	2
	Wood Screw 4.5X60	5		Flat Gasket M5	4
	Safe Block	1			

The following accessories should be purchased separately (please contact FOTILE authorized outlets)

### Part List of Outer Mover

	Blower Outer Cover	1		Decorative Cover	1
	Decorative Cover Pothook	1		Cross Head Self-tapping Screw ST2.9x19	2
	Wood Screw 4.5X60	2		Stepped Screw M4x8	4
	Expansion Pipe 10X60	2			

### Installation Methods

#### Attentions

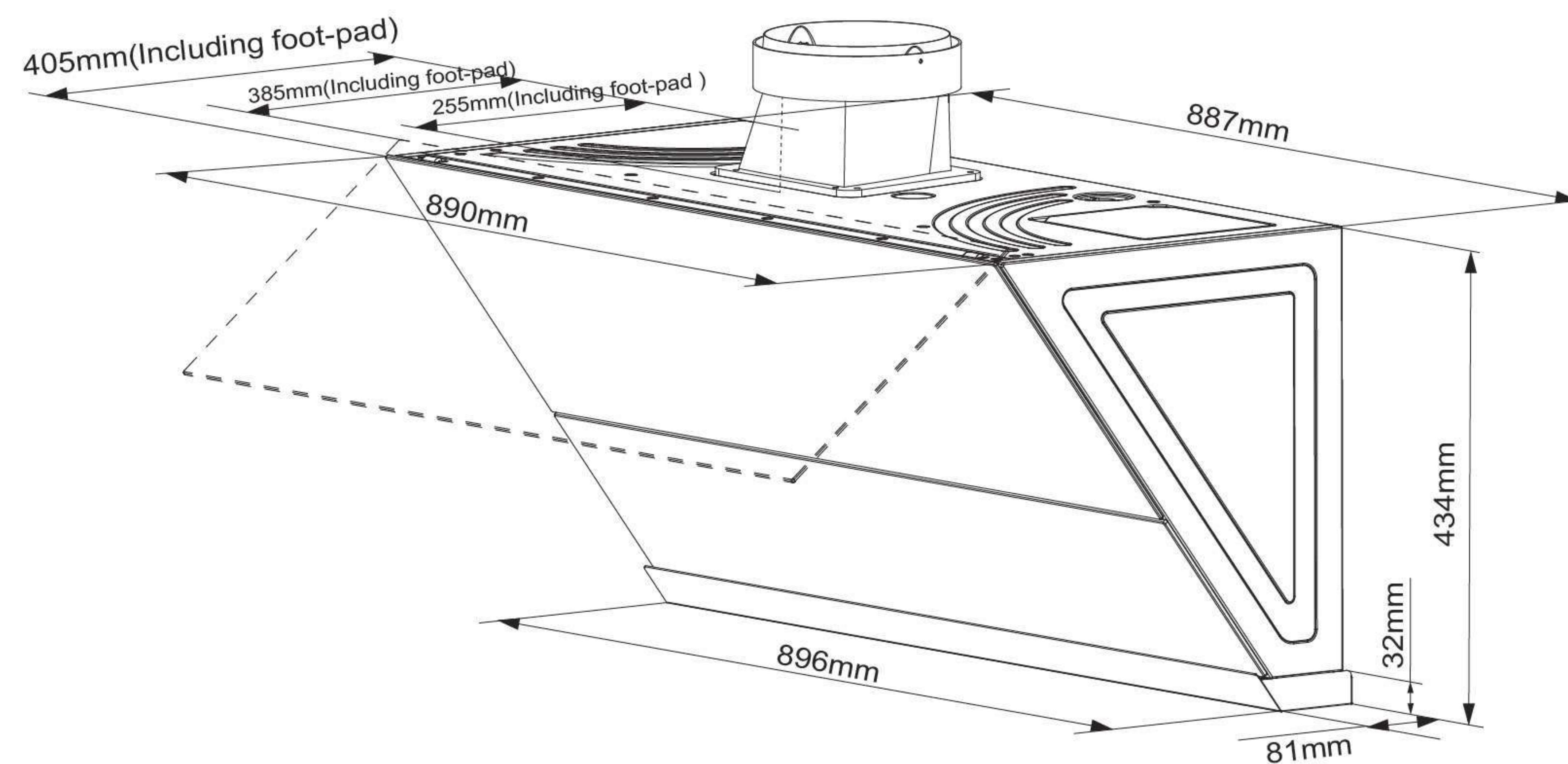
Attention	Suggest install the range hood after finish the kitchen decoration.	Strictly Execute	If it is necessary to move the gas stove before installing the range hood, please close general gas valve before moving the gas stove.
Strictly Execute	Make sure the installation wall of the range hood is smooth and keep the appliance horizontal.	Strictly Execute	After finishing installation and make sure the range hood can work normally, please read carefully and keep the user manual well.
Strictly Execute	Package of new range hood: to keep a well environment, please deal with the plastic package by environmental way. Packing material is not toy, so please keep the plastic bags and box away from the infant to prevent such dangers as suffocation, etc.	Strictly Execute	Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood) The waste air from the range hood couldn't share the same flue with other imflamable gas.
Strictly Execute	The range hood is heavy and the installation is complex, so the installation should be done by professional people according to the user manual.	Strictly Execute	Please wear protective gloves to avoid your hands being hurt by rang hood sharp edge.
Strictly Execute	Please do not damage the electric wire and other hidden equipment when drilling on wall. Power off the range hood when installation.	Strictly Execute	Please use specialized power socket and it should be connected with reliable ground wire to ensure safety.
Strictly Execute	The wall should be strong enough to support the range hood, otherwise the range hood may drop down and result in damage.	Strictly Execute	Please abandon and recycle the old range hood which can't work any more, to protect the environment.



#### Wall Preparation

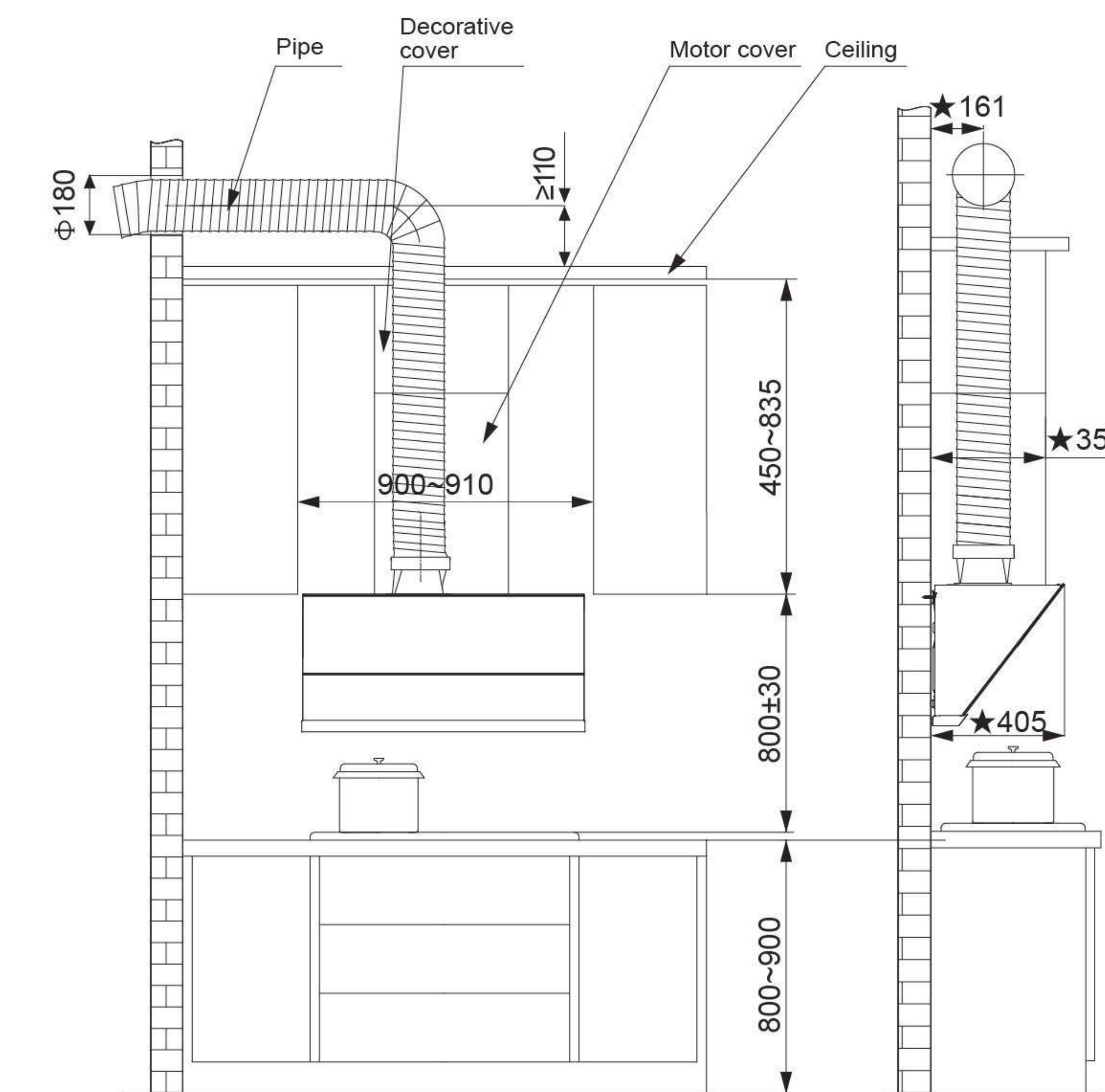
The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the minimum thickness of the lumber should be 30mm. As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.

### Product Basic Conditions

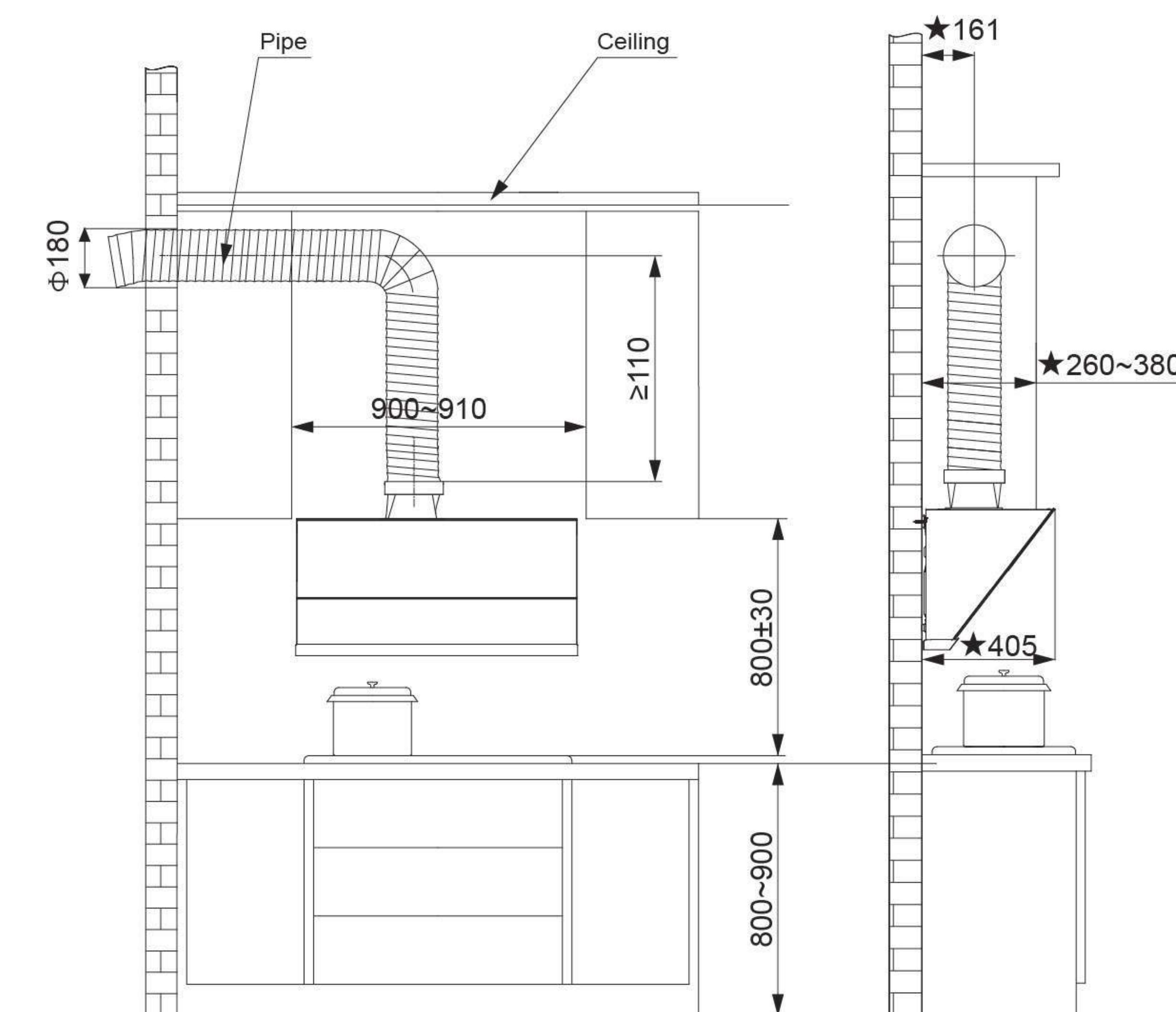


Product Basic Conditions  
(The dotted line means cleaning mode status)

### Exhaust pipe through ceiling



### Exhaust pipe through cabinet



Product installation and cabinet collocation figure diagram  
(★ is the distance from the wall)

### Installation Suggestions

#### ■ Installation Position

The range hood is only for family use only; Please do not use the range hood under other conditions.

The range hood should be installed above the stove. Keep parallel between the blower outer cover bottom end and cabinet bottom end.

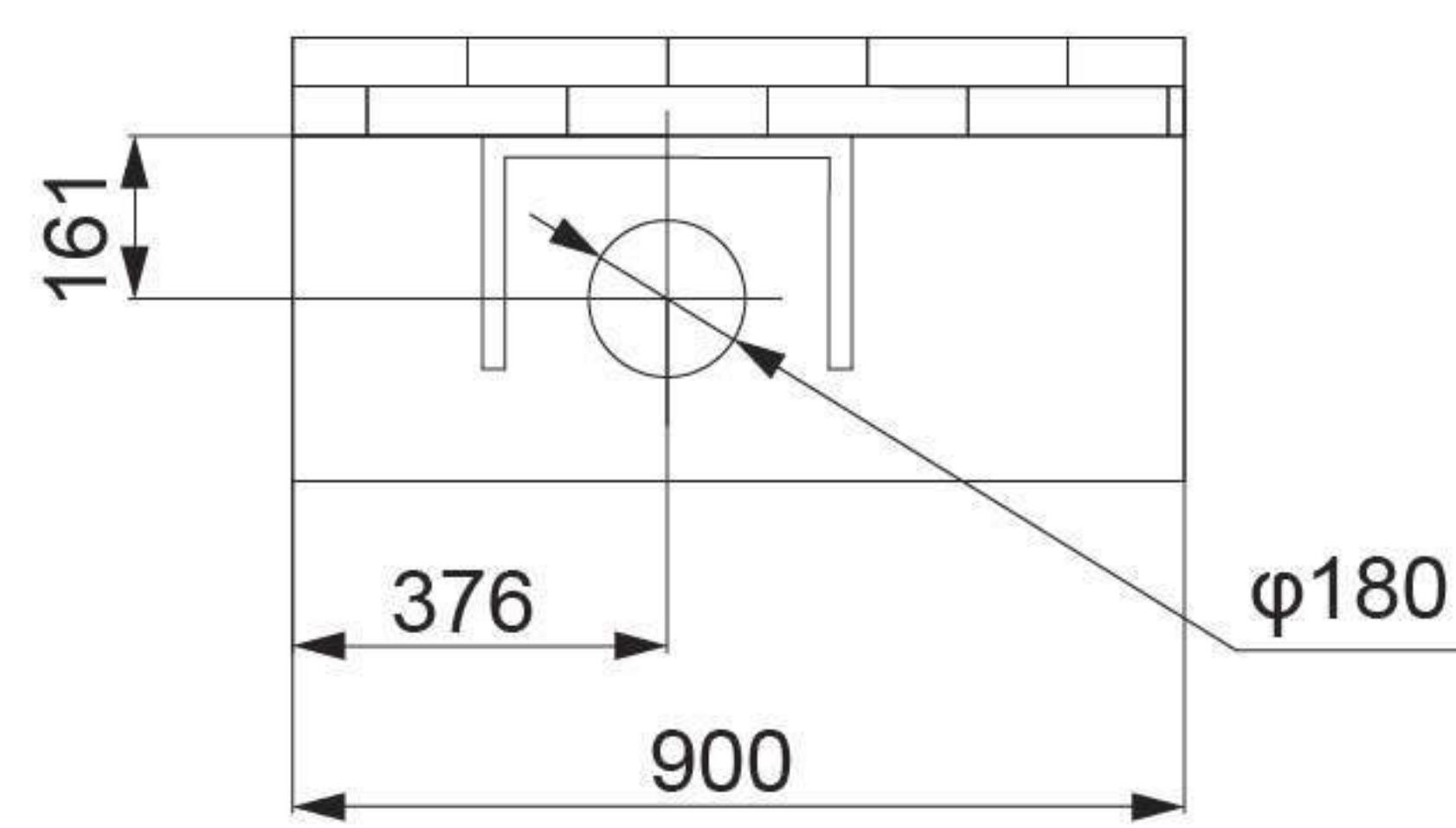
The temperature of the range hood should not be more than 40°C.

The wall should be none-flammable. Never install the range hood on the flammable wooden wall.

The electrical outlet must be installed within a proper range to ensure the installation of decorative cover.

#### ■ Installation Diagram of Hoods and Cabinets.(Unit: mm)

##### Hole size of ceiling or cabinet

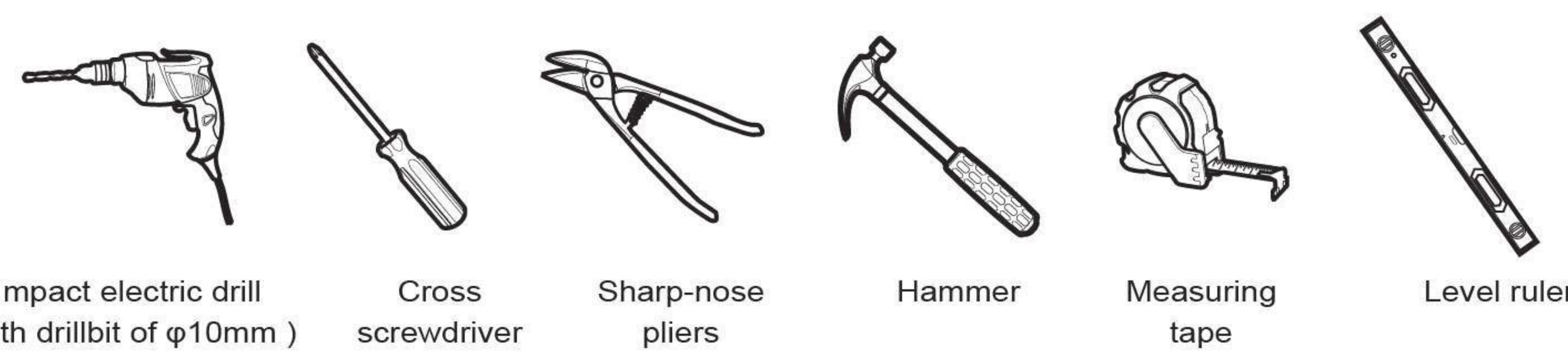




- a. This installation height is only applicable to electric ranges. If the range hood is installed above a gas range, the minimum distance between the supporting surface of the cooking appliance on the range and the lowest part of the range hood should be at least 650 mm. If the installation instructions for the gas range specify a larger installation distance, this should be considered.  
When the installation height of this product (i.e. the distance between the supporting surface of the cooking appliance on the range and the lowest part of the range hood) is lower than 650mm, all parts below 650mm are nonflammable parts of the range hood or parts working under safe and ultra-low voltage, and the deformation of these parts will not affect the protection against the touch of live parts. (If relevant laws in the region stipulate the installation height of range hood, it is recommended to abide by relevant laws, but the oil smoke suction effect of the product may be affected to some extent.)
- b. When installing the range hood into a cupboard, the depth of the cupboard should be between 260mm and 380mm.
- c. The installation height of the range hood is a recommended value. The matching of the cupboard and the range hood in the figure is only for reference.
- d. Please note: clearance may be needed between the top of the range hood and the bottom of a cupboard for installation and dismantling.
- e. The installation height can be adjusted according to users' height. The height shall be raised when a user is tall, and vice versa. However, the installation height should not exceed the recommended height range. It may influence the line of sight during cooking if too low, or it may affect the effect of the range hood if too high.
- f. The electrical outlet should be reliably grounded.

### ■ Preparation before installation

1. Warning, Please don't make sundries into exhaust pipe to avoid damaging the range hood.  
Estimate the exhaust pipe position. A straight and short exhaust pipe makes smoke extraction more smooth, please refer to installation diagram.  
The joint between exhaust pipe and wall hole should be sealed with tape, and ensure firm connection between exhaust pipe and exhaust cover.  
Too small wall hole will affect smoke extraction, therefore, please broaden the wall hole to fit exhaust pipe size under safety condition.
2. Tool preparation  
Please prepare the following tools before range hood installation (include but not limited to the following tools).



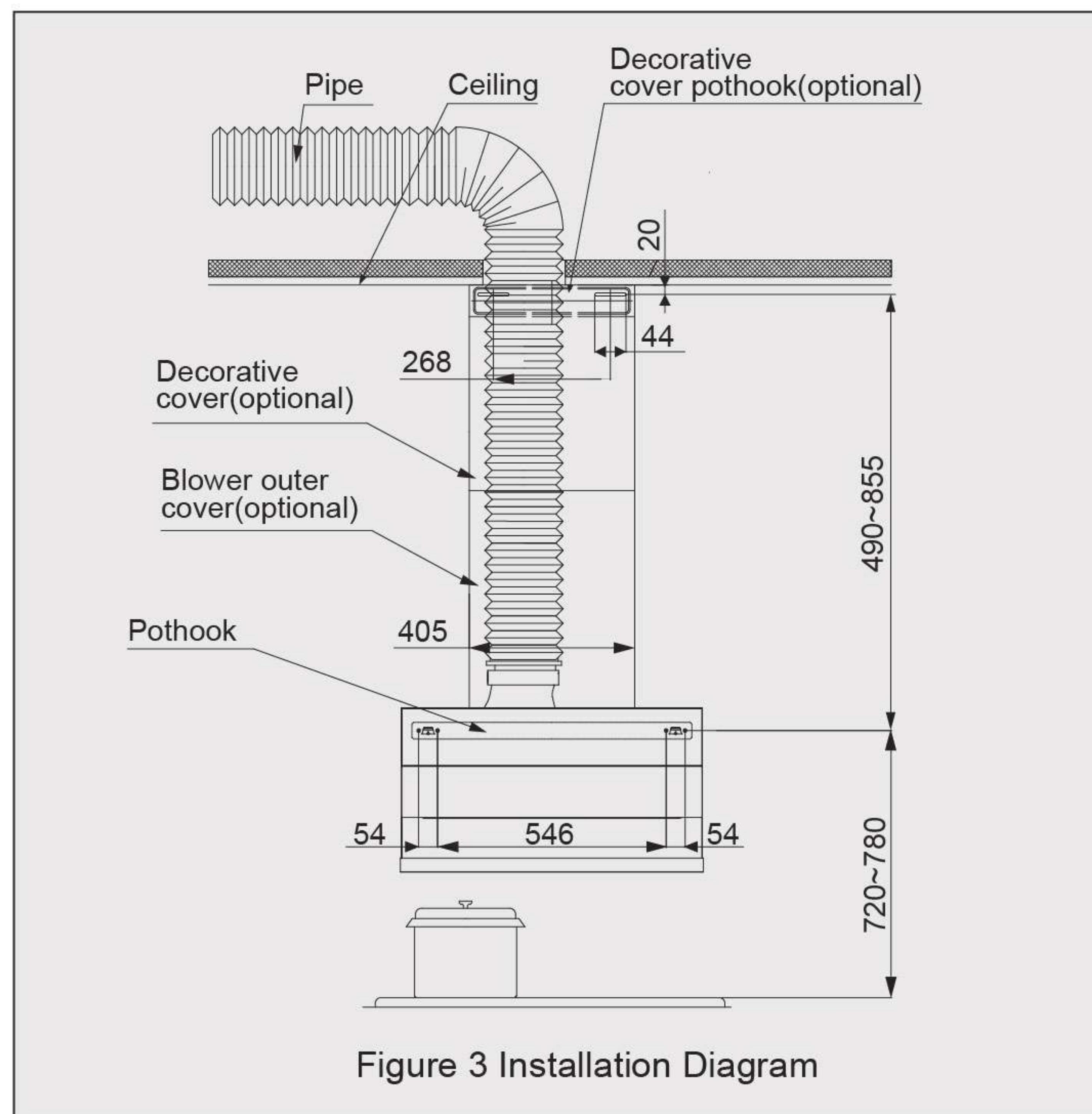
### Installation Steps

#### Steps for installation with cover (optional)

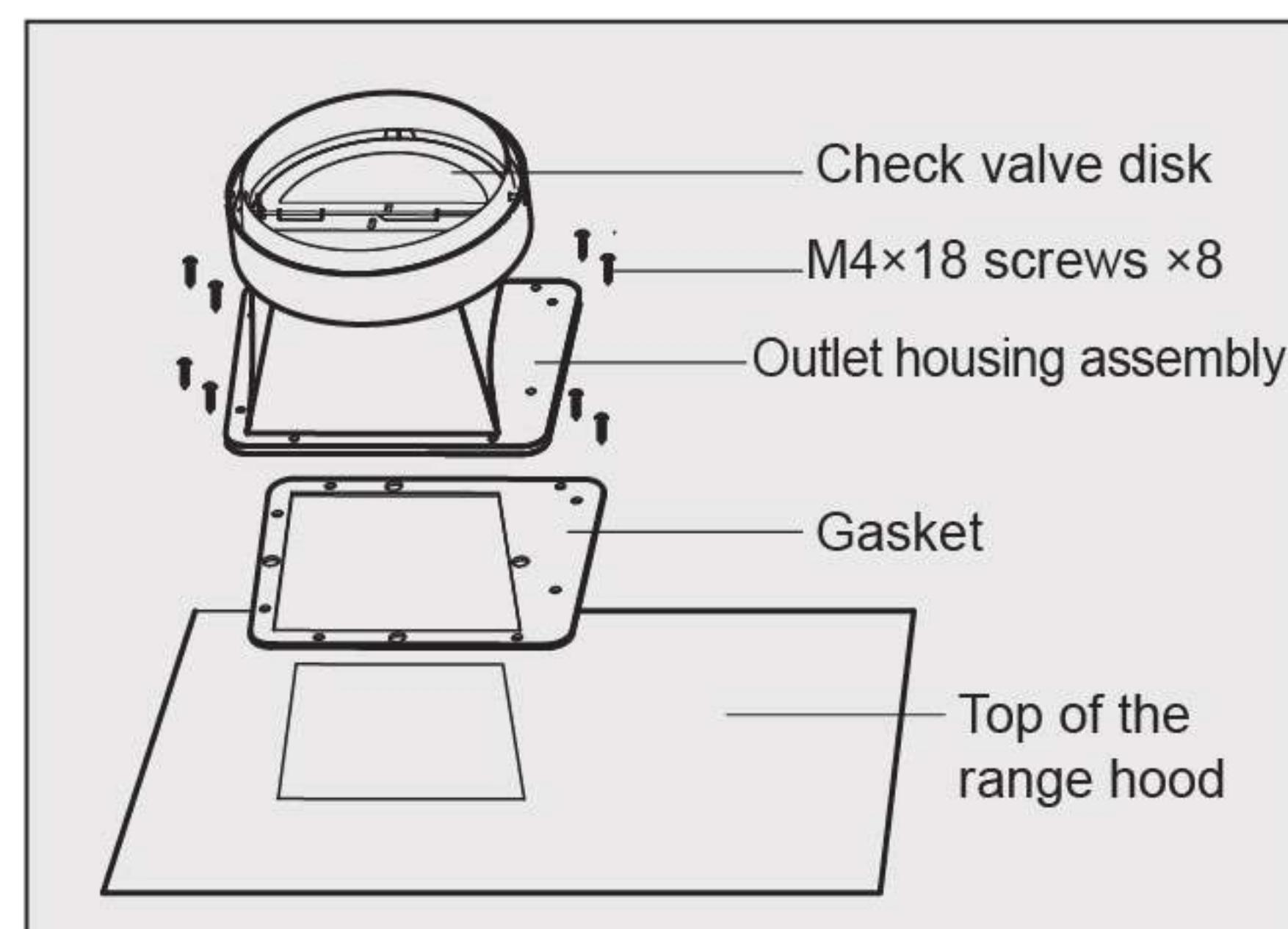
1. Open diameters of 180mm pore in a proper place in wall (for exhaust pipe).
2. Refer to Fig 1, set the right position on the wall to drill and then firmly imbed the expansion pipe. Insert wooden screws to tighten the fixed pothook and decorative cover pothook; then use two ST3.9×9.5 self-tapping screws to fix the decorative cover on the suspended ceiling (see Fig 2 and Fig 3).
3. Place the upper seal mat (notch downward) at the air outlet of the machine and fix the exhaust cover with eight M4×18 screws. Then fix four M4x8 stepped screws at the corresponding positions (see Fig 4 and Fig 5).
4. Fixed the complete appliance firm on the pothook, no shaking, and no shifting.
5. Please insert the exhaust pipe into exhaust cover, and fix it with two ST3.9×9.5 selftapping screws (see Fig 6) and seal with aluminum foil tape. The other end of exhaust pipe extends to outdoor or public smoke passageway. Seal interface of exhaust pipe and wall hole with aluminum foil tape. Check the pipe shell is not bulging and not shriveled,curve freely. The exhaust pipe and wall should be tightly connected to prevent smoke back, the backflow barrier blade should be up and down smoothly.
6. Make sure the location (see Fig 7) to drill, buried the expansion pipe, fixed the safety block on wall by using wood screws.
7. Insert the host power plug into the power outlet.
8. Installation of fan cover and decorative cover:  
As shown in Figure 8, put the decorative cover into the fan cover, uplift the fan cover and the decorative cover together, clip the decorative cover into the cover hooks first, slide down the fan cover slowly, clip the fan cover into the stage screws, and push it to the bottom.
9. Install the oil cup and net for filtering oil.

#### Steps for installation without cover

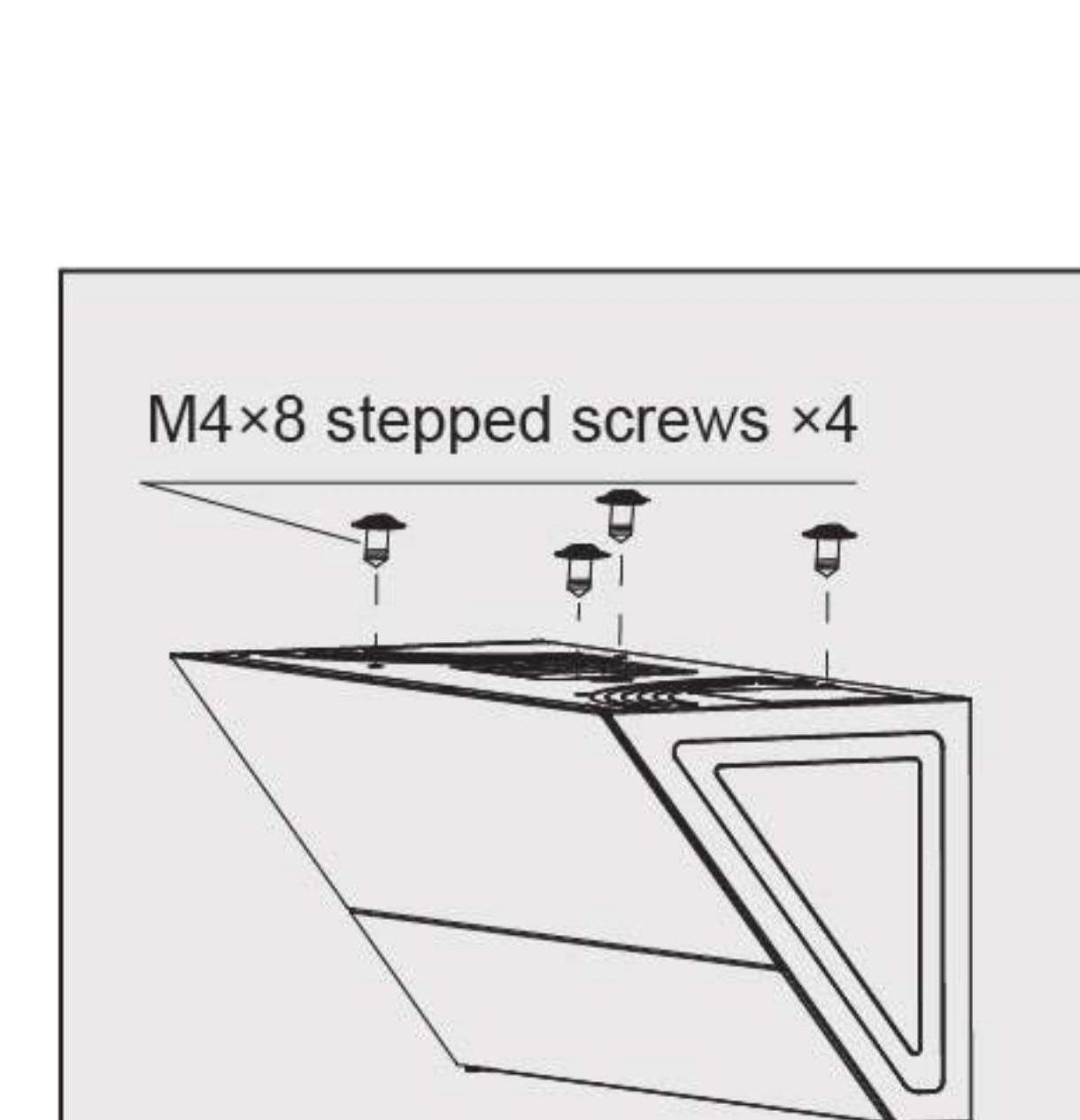
1. Open diameters of 180mm pore in a proper place in wall (for exhaust pipe).
2. Refer to Fig 1, set the right position on the wall to drill and then firmly imbed the expansion pipe. Insert wooden screws to tighten the fixed pothook (see Fig 2 ).
3. Place the upper seal mat (notch downward) at the air outlet of the machine and fix the exhaust cover with eight M4×18 screws (see Fig 4).
4. Fixed the complete appliance firm on the pothook, no shaking, and no shifting.
5. Please insert the exhaust pipe into exhaust cover, and fix it with two ST3.9×9.5 self-tapping screws (see Fig 6) and seal with aluminum foil tape. The other end of exhaust pipe extends to outdoor or public smoke passageway. Seal interface of exhaust pipe and wall hole with aluminum foil tape. Check the pipe shell is not bulging and not shriveled, curve freely. The exhaust pipe and wall should be tightly connected to prevent smoke back, the backflow barrier blade should be up and down smoothly.
6. Make sure the location (see Fig 7) to drill, buried the expansion pipe, fixed the safety block on wall by using wood screws.
7. Insert the host power plug into the power outlet.
8. Install the oil cup and net for filtering oil.



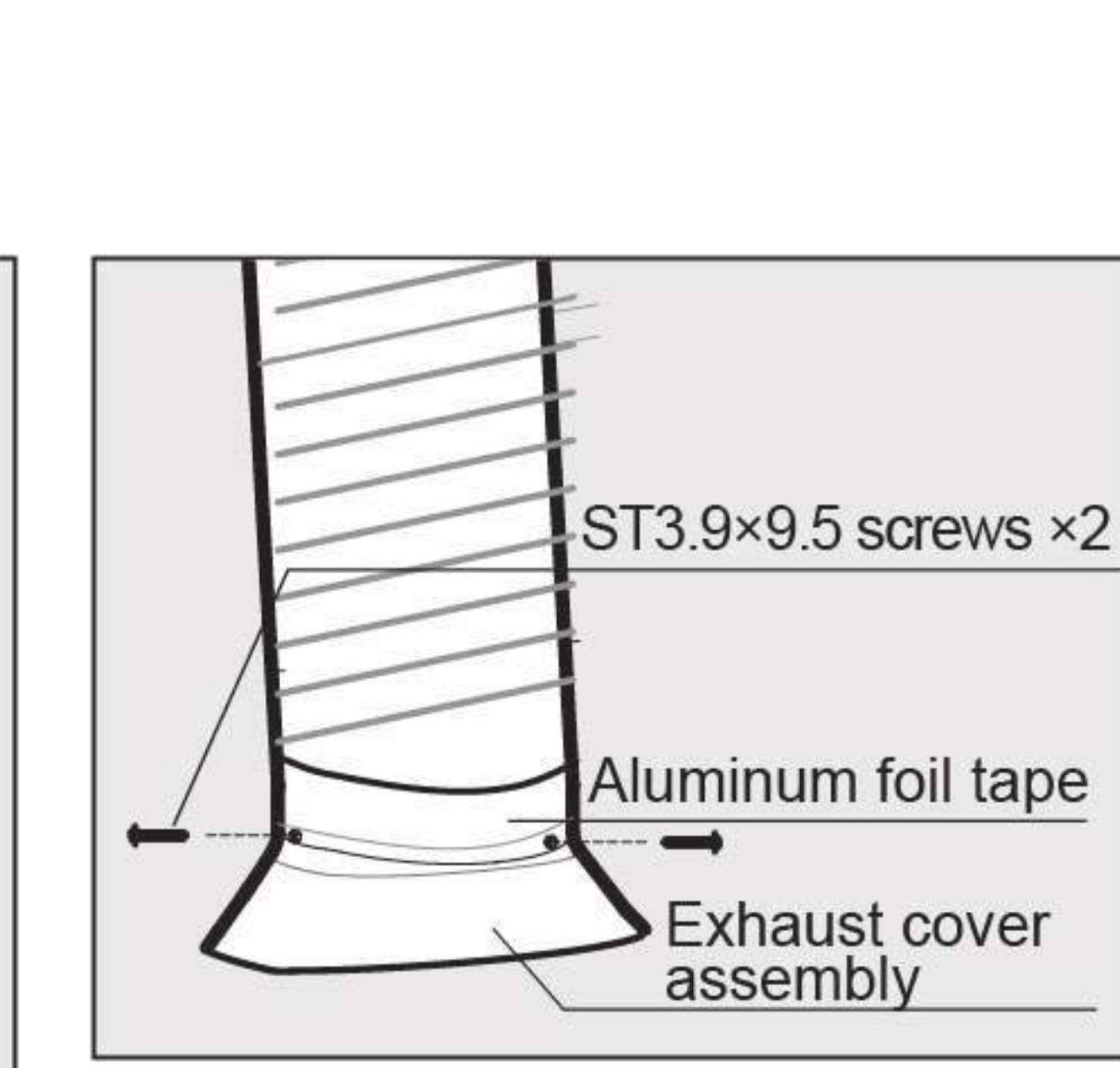
(Fig.1)



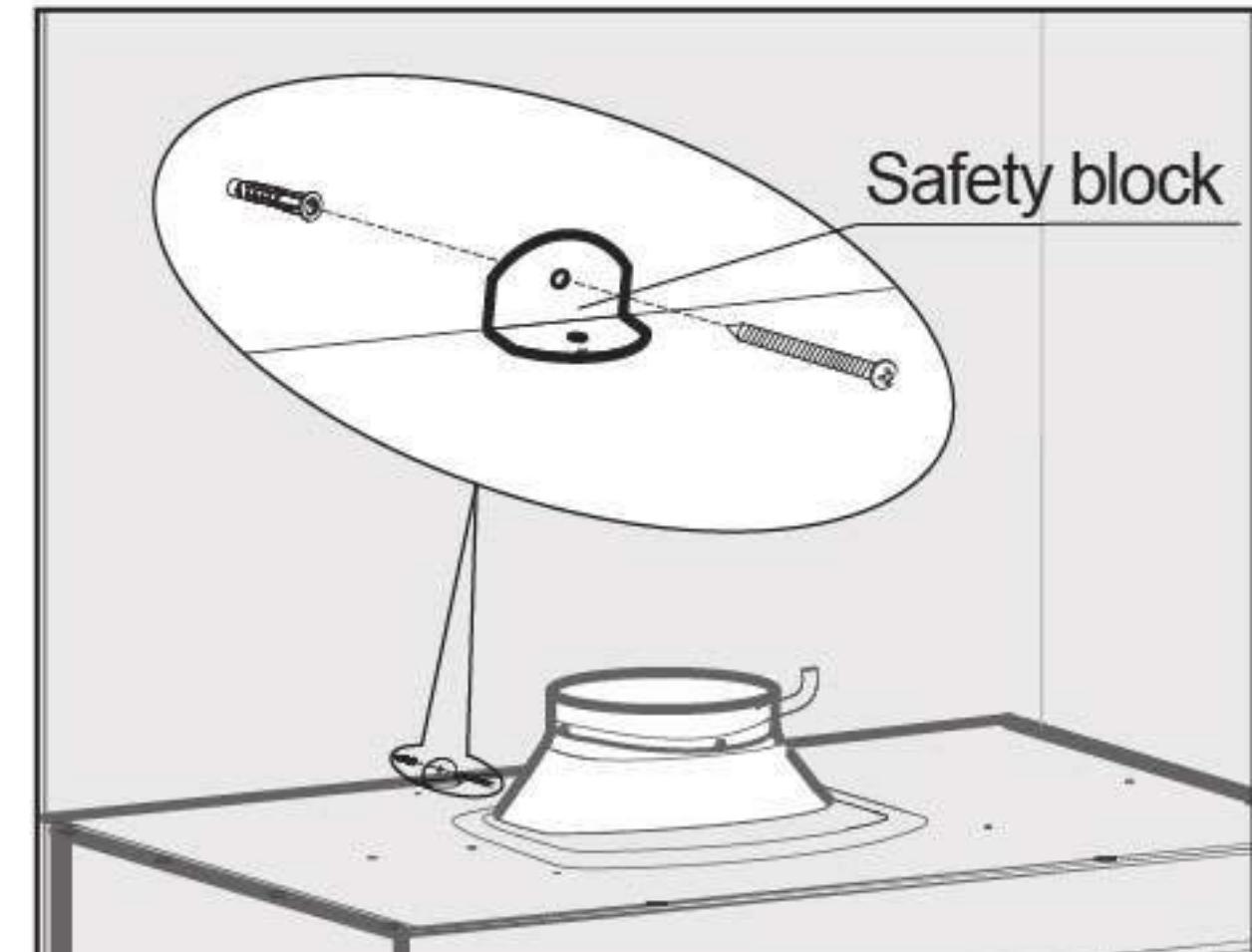
(Fig.4)



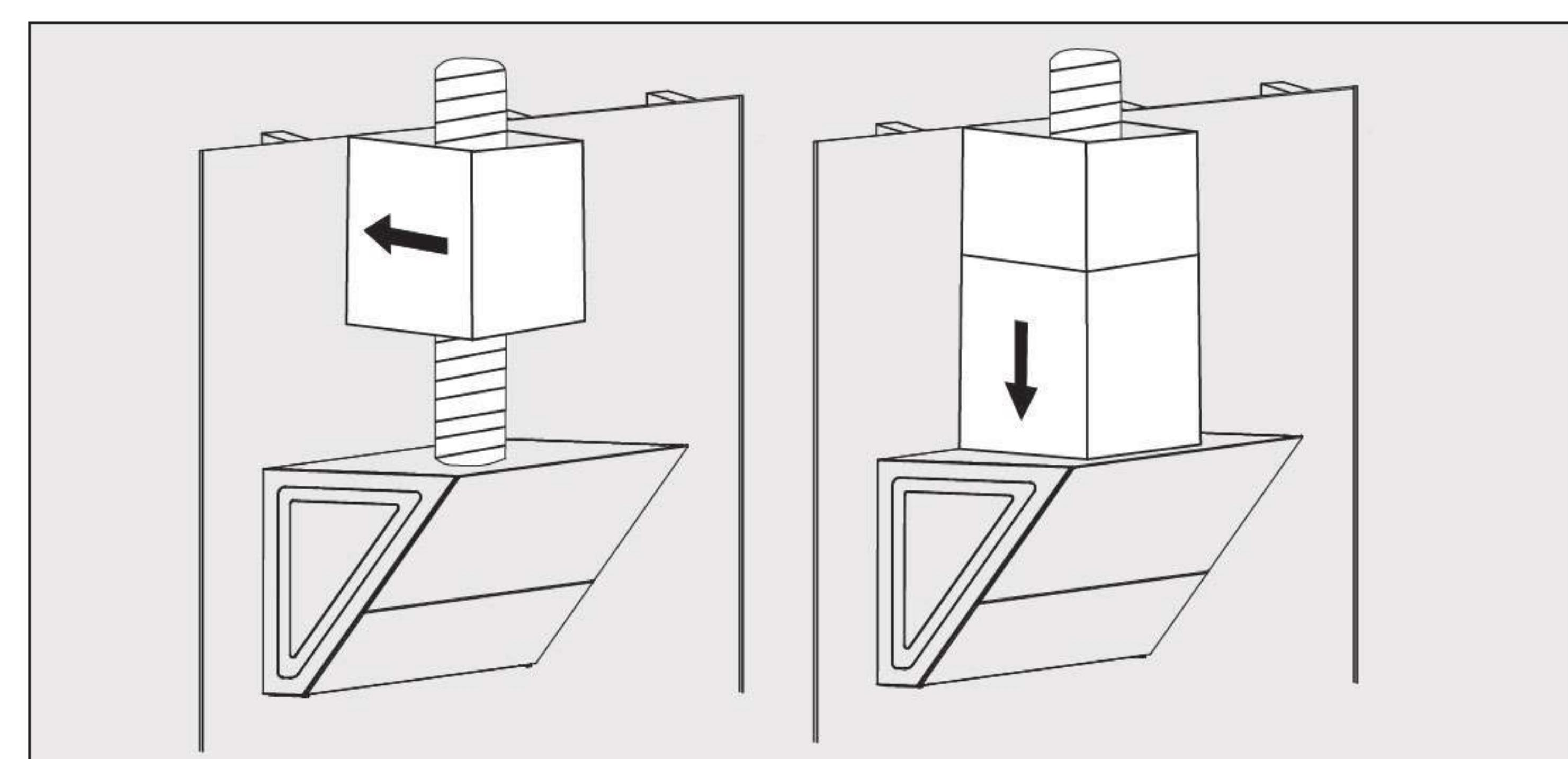
(Fig.5)



(Fig.6)



(Fig.7)



(Fig.8)

## Debugging

1. Put on oil cup.
2. Plug the power cable into socket.
3. Press power key, check whether smoke baffle turns up. Press light key, check whether light works normally.
4. Press buttons of weak gear or transient absorption/strong gear to check the running of motor. In the following cases, cut off power, stop turning and check whether it is reason of installation (if range hood breaks down, please contact our service center).
 

(1) Machine shakes violently	(2) Expansion pipe looses	(3) Impeller doesn't turn
(4) Impeller with obvious grating when turning		(5) Motor with abnormal noise
5. Press power key, motor stops turning, smoke baffle closes.
 

(1) If the power supply wire is damaged, in consideration of the safety, must have the manufacturer, the repair department or similarly qualified personnel to replace.
(2) When the range hood, gas stove or other fuel stove used at the same time, the room must be well ventilated.

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Component Name Diagram

